

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 5 юни 2014 година****за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за текстилни продукти***(нотифицирано под номер C(2014) 3677)***(текст от значение за ЕИП)****(2014/350/ЕС)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС <sup>(1)</sup>, и по-специално член 8, параграф 2 от него,

след консултация със Съвета по екомаркировка на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 екомаркировката на ЕС може да бъде присъждана на продукти с намалено въздействие върху околната среда през цялостния им жизнен цикъл.
- (2) В Регламент (ЕО) № 66/2010 се предвижда установяване на специфични критерии за екомаркировката на ЕС по групи продукти.
- (3) В Решение 2009/567/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> са определени екологичните критерии и съответните изисквания за оценка и проверка на текстилните продукти, които са валидни до 30 юни 2014 г.
- (4) С цел по-добре да се отрази съвременното техническо равнище на пазара за тази група продукти и да се вземат предвид иновациите през последните години, се счита за целесъобразно да се измени обхватът на групата продукти и да се въведе преработен набор от екологични критерии.
- (5) Критериите са насочени по-специално към идентифициране на продукти, които имат по-малко въздействие върху околната среда през цялостния си жизнен цикъл и са свързани с конкретни подобрения, така че: съответните суровини за тяхното производство произхождат от по-устойчиво развити форми на селско и горско стопанство, продуктите се произвеждат с по-ефективно използване на ресурсите и енергията, чрез по-чисти и по-малко замърсяващи технологии и с употреба на по-малко опасни вещества, и също са проектирани и специфицирани така, че да имат по-високо качество и по-голяма дълготрайност. Критериите за присъждане на екомаркировката на ЕС на текстилни продукти са определени съобразно горепосочените аспекти и продуктите, имащи подобрени показатели по тези аспекти, следва да бъдат насърчавани. Следователно е целесъобразно да се установят критерии за екомаркировката на ЕС за продуктовата група „текстилни продукти“.
- (6) Преразгледаните критерии, както и съответните изисквания за оценка и проверка, следва да бъдат валидни за период от четири години, считано от датата на приемане на настоящото решение, като се има предвид цикълът на иновации за тази продуктова група.
- (7) Поради това Решение 2009/567/ЕО следва да бъде заменено от настоящото решение.
- (8) Ще бъде разрешен преходен период за производителите, на чиито продукти е бил присъден знакът за екомаркировка за текстилни продукти въз основа на критериите от Решение 2009/567/ЕО, така че те да имат достатъчно време да адаптират своите продукти в съответствие с преразгледаните критерии и изисквания.
- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 66/2010,

<sup>(1)</sup> ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> Решение 2009/567/ЕО на Комисията от 9 юли 2009 г. за установяване на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на текстилни изделия (ОВ L 197, 29.7.2009 г., стр. 70).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

1. Продуктовата група „текстилни продукти“ включва:

- а) текстилни облекла и аксесоари: т.е. облекла и аксесоари, състоящи се от поне 80 тегл. % текстилни влакна в тъкано, нетъкано или плетено състояние;
- б) текстилни изделия за вътрешно обзавеждане: текстилни продукти, състоящи се от поне 80 тегл. % текстилни влакна в тъкано, нетъкано или плетено състояние;
- в) влакна, прежда, платове и плетива: предназначени за използване в текстилни облекла и аксесоари, както и в текстилни изделия за вътрешно обзавеждане, включително интериорни платове и платове за матраци, преди изпълнението на пълнежи и обработки, свързани с крайния продукт;
- г) елементи, различни от влакната: щипове, копчета и други аксесоари, които присъстват в продукта. Мембрани, покрития и ламинати;
- д) продукти, използвани за почистване: изделия от тъкан и нетъкан текстил, предназначени за мокро и сухо чистене на повърхности и за подсушаване на кухненски съдове.

2. Следните продукти не са включени в продуктовата група „текстилни продукти“:

- а) продукти, предназначени за изхвърляне след еднократна употреба;
- б) текстилни подови постилки, попадащи в обхвата на Решение 2009/967/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>;
- в) платове, представляващи част от структури, предназначени за използване на открито.

3. В продуктовата група не са включени облеклата, платовете и влакната, съдържащи следните елементи:

- а) електрически уреди или изделия, представляващи неделима част от електрически вериги;
- б) устройства или импрегнирани вещества, предназначени да възприемат или реагират на промени в околните условия.

#### Член 2

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- а) „текстилни влакна“ означава естествени влакна, синтетични влакна и изкуствени целулозни влакна;
- б) „естествени влакна“ означава памучни и други естествени целулозни семенни влакна, ленени и други ликови влакна, вълнени и други кератинови влакна;
- в) „синтетични влакна“ означава акрилни, еластани, полиамидни, полиестерни и полипропиленови влакна;
- г) „изкуствени целулозни влакна“ означава влакна от лиосел, модал и вискоза.

#### Член 3

По отношение на „текстилните облекла и аксесоари“ и на „текстилните продукти за вътрешно обзавеждане“, при изчисляване на процента на текстилните влакна не се вземат предвид пълнежите, подплатите, фуларите, мембраните и покритията, изработени от влакна, попадащи в обхвата на настоящото решение.

#### Член 4

Пълнежите, които не са изработени от текстилни влакна трябва да съответстват на ограниченията, посочени в критерий 10 в приложението, които се отнасят за използването на спомагателни вещества, повърхностноактивни вещества, биоциди и формалдехид.

#### Член 5

Критериите за присъждане на екомаркировката на ЕС съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 на продукт, който попада в продуктовата група „текстилни продукти“, определена в член 1 от настоящото решение, както и съответните изисквания за оценка и проверка, са формулирани в приложението.

<sup>(1)</sup> Решение 2009/967/ЕО на Комисията от 30 ноември 2009 г. за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на текстилни подови настилки (ОВ L 332, 17.12.2009 г., стр. 1).

*Член 6*

Посочените в приложението критерии и съответните изисквания за оценяване са валидни за период от четири години, считано от датата на приемане на настоящото решение.

*Член 7*

Кодът на продуктова група „текстилни продукти“, определен за административни цели, е 016.

*Член 8*

Решение 2009/567/ЕО се отменя.

*Член 9*

1. Заявленията за присъждане на екомаркировката на ЕС за продукти, попадащи в продуктова група „текстилни продукти“, представени в срок от два месеца от датата на приемане на настоящото решение, могат да се базират или на критериите, посочени в Решение 2009/567/ЕО, или на критериите, посочени в настоящото решение. Заявленията се оценяват в съответствие с критериите, на които са базирани.
2. Лицензите за екомаркировка на ЕС, присъдени в съответствие с критериите, посочени в Решение 2009/567/ЕО, могат да бъдат използвани в продължение на 12 месеца след датата на приемане на настоящото решение.

*Член 10*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 5 юни 2014 година.

За Комисията  
Janez POTOČNIK  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Критериите за присъждане на екомаркировка на ЕС на текстилни продукти, както и подкатегиите, в които са групирани, са, както следва:

## Текстилни влакна

1. Памучни и други естествени целулозни семенни влакна
2. Ленени и други ликови влакна
3. Вълнени и други кератинови влакна
4. Акрилни влакна
5. Еластанови влакна
6. Полиамидни влакна
7. Полиестерни влакна
8. Полипропиленови влакна
9. Изкуствени целулозни влакна (от лиосел, модал и вискоза)

## Компоненти и аксесоари

10. Пълнежи
11. Покрития, ламинати и мембрани
12. Аксесоари

## Химикали и процеси

13. Списък на ограничените вещества (RSL)
14. Заместване на опасни вещества при багрене, печатане и апретиране
15. Енергийна ефективност при пране, сушене и фиксиране
16. Третиране на емисиите във въздуха и водите

## Годност за употреба

17. Промени в размерите след пране и сушене
18. Устойчивост на цветовете при пране
19. Устойчивост на цветовете на пот (кисела и алкална)
20. Устойчивост на цветовете на мокро триене
21. Устойчивост на цветовете на сухо триене
22. Устойчивост на цветовете на въздействието на светлина
23. Устойчивост на пране на продукти, предназначени за чистене
24. Устойчивост на плата срещу пилинг (образуване на пълки) и претриване
25. Функционална трайност

## Корпоративна социална отговорност

26. Основни принципи и права при работа
27. Ограничение за пясъкоструйната обработка на деним

## Придружаваща информация

28. Информация, показвана върху знака за екомаркировка

В допълнение 1 е включен също и Списъкът на ограничените вещества, свързан с критерий 13. В този списък са посочени ограниченията, отнасящи се за употребата на опасни вещества, които могат да бъдат използвани при производството на текстилни продукти, а също и които могат да се съдържат в крайния продукт.

Критериите за екомаркировка отразяват най-добрите екологични показатели на продуктите, налични на пазара за текстилни изделия. При все че използването на химични продукти и отделянето на замърсители е част от производствения процес, наличието на екомаркировка на ЕС върху даден продукт гарантира на потребителя, че при този продукт употребата на такива вещества е била ограничена до технически възможния минимум, без това да засяга неговата годност за употреба.

Критериите изключват винаги, когато това е възможно, или ограничават до минимум концентрацията (необходима за осигуряване на специфични функции и свойства) на редица вещества, за които е установено, че са опасни или потенциално опасни за човешкото здраве и околната среда, които могат да се използват при производството на текстилни изделия. Само когато дадено вещество е необходимо за да се отговори на очакванията на потребителите за характеристиките на продукта или на задължителни изисквания към него (например забавяне на горенето), и когато липсват приложения и изпитани алтернативи, се предоставя дерогация за използването на такова вещество в продукт с екомаркировката на ЕС.

Дерогациите се оценяват въз основа на принципа на предпазливостта и научните и технически данни, особено ако на пазара са налични по-безопасни продукти.

С оглед гарантиране на висока степен на осигуреност на потребителите се изисква изпитване на продуктите за съдържание на опасни вещества, чиято употреба е ограничена. Също така, предвидени са строги условия по отношение на производствените процеси на текстилните изделия, за да се контролира замърсяването на водите и въздуха, както и да се сведе до минимум експонирането на работниците. Проверката на съответствието с критериите е формулирана по начин, който осигурява на потребителите високо равнище на осигуреност, отразява практическите възможности за заявителите да получават информация от веригата на доставки и изключва възможността за „получаване наготово“ от страна на заявителите.

#### Оценка и проверка

За доказване на спазването на критериите, от заявителя се изисква да декларира следната информация относно продукта/продуктите и неговата/тяхната верига на доставка:

Таблица 1

#### Обобщение на изискванията за оценка и проверка

Критерии	Източник на данни за проверката
а) Критерии за текстилните влакна: пълни данни за материалния състав на продукта (продуктите), изясняващи и показващи спазване на изискванията по отношение на текстилните влакна, компонентите и аксесоарите.	Производителите на влакната и компонентите, доставчиците на съответните суровини и химикали, както и изпитвателни лаборатории, работещи в съответствие със специфицираните изпитвателни методи.
б) Химикали и процеси: веществата, производствените рецептури и технологиите, използвани за производството и за придаване на специфични качества на продукта при етапите на предене, предварителна обработка, багрене, печатане и апретиране, както и за третиране на емисиите във въздуха и отпадъчните води.	Производствените обекти, съответните доставчици на химикали и изпитвателни лаборатории, работещи в съответствие със специфицираните изпитвателни методи. В случаите, когато това се изисква, аналитичните изпитвания трябва да се провеждат ежегодно през лицензионния период и да се представят пред съответния компетентен орган за проверка.
в) Годност за употреба: показателите на продукта (продуктите), определени чрез специфични изпитвателни процедури, отнасящи се за устойчивостта на цветовете при определени условия, устойчивостта срещу пилинг (образуване на пълки) и претриване, както и трайността на функциите на репелентност, немачкаемост и забавяне на горенето.	Изпитвателни лаборатории, работещи в съответствие със специфицираните изпитвателни методи.
г) Корпоративна социална отговорност: спазване от страна на избраните от заявителя доставчици на шивашки услуги на ишлеме (cut/make/trim suppliers) на стандартите на Международната организация на труда.	Независими проверители или документирани доказателства, базирани се на одити на обектите, предоставящи шивашки услуги на ишлеме.

За всеки критерий са посочени подробни изисквания за проверките, включително изисквания заявителят да комплектува декларация, документация, анализи, протоколи от изпитания и други документирани данни относно продукта (продуктите) и тяхната верига на доставка.

Валидността на лиценза се базира на проверка на заявлението и, в случаите когато това е посочено във връзка с критерий 13 — резултати от изпитване на продукта, които трябва да бъдат представени на компетентни органи за проверка. Компетентните органи трябва да бъдат уведомявани за промени на доставчиците и на производствените обекти, както и да им се предоставя съответна потвърдителна информация, даваща възможност да се удостовери, че лицензионните условия продължават да бъдат спазвани.

Компетентните органи признават с предимство изпитванията, проведени от лаборатории, акредитирани в съответствие със стандарта ISO 17025 и проверките, извършвани от органи, акредитирани в съответствие със стандарта EN 45011 или равностоен международен стандарт.

Функционалната единица, използвана при изразяване на входящите и изходящите количества, е 1 kg от текстилния продукт при нормални условия (относителна влажност  $65 \pm 4$  % и температура  $20 \pm 2$  °C; тези нормални условия са дефинирани в стандарта ISO 139 „Текстил — Стандартни атмосферни условия за кондициониране и изпитване“).

Ако за осигуряването на независими проверки заявителят използва сертификационна система, избраната система и съответните системи за акредитиране на проверители трябва да отговарят на изискванията на стандартите EN 45011 и ISO 17065. В случаите, когато е целесъобразно, компетентните органи могат да изискват потвърдителна документация и да извършват независими проверки и посещения на обекти.

На компетентните органи се препоръчва при оценката на заявленията и при мониторинга на спазване на критериите да отчетат прилагането на признати схеми за управление по околната среда, например Схемата за управление на околната среда и одитиране (EMAS), стандарта ISO 14001 или стандарта ISO 50001 (забележка: прилагането на подобни схеми за управление не е задължително).

#### КРИТЕРИИ ЗА ЕКОМАРКИРОВКА НА ЕС

Заявителите трябва да докажат съответствие с критериите по отношение на материалния състав, химичната рецептура, производствените обекти и годността за употреба на продуктите, за които се кандидатства за екомаркировка.

##### 1. КРИТЕРИИ ЗА ТЕКСТИЛНИТЕ ВЛАКНА

В настоящия раздел са зададени критерии, отнасящи се за следните видове текстилни влакна:

- а) естествени влакна: памучни и други естествени целулозни семенни влакна, ленени и други ликови влакна, вълнени и други кератинови влакна;
- б) синтетични влакна: акрилни, есталанови, полиамидни, полиестерни и полипропиленови;
- в) изкуствени целулозни влакна: от лиосел, модал и вискоза.

Спазването на критериите за даден вид влакна не е необходимо, в случай че този вид влакна участват с по-малко от 5 % в общото тегло на продукта или ако те са използвани за фулар или подплата. С изключение на полиамидните и полиестерните влакна, зададените критерии не е необходимо да бъдат спазени в слените случаи:

- а) за целия продукт, ако той съдържа влакна, съдържащи рециклирани материали, които представляват поне 70 % от теглото на всички влакна в продукта,
- б) за отделни влакна, представляващи част от продукт с екомаркировка, в чийто състав поне 70 % от теглото им се състои от рециклирани материали.

В този контекст влакната, които съдържат рециклирани материали, се дефинират като влакна, произхождащи от отпадъци, образувани преди потреблението (включително отпадъци от производството на полимери и влакна, изрезки от производството на текстил и облекла) и от отпадъци, образувани след потреблението (текстил и всякакви видове текстилни продукти и продукти от влакна, както и нетекстилни отпадъци, включително полиетилентерефталатови бутилки за напитки и рибарски мрежи).

Необходимо е рециклираното съдържание, с изключение на полиетилентерефталатовите бутилки, използвани за производство на полиестерни влакна, да съответстват на критерий 13, свързан със Списъка на ограничените вещества. Това следва да включва ежегодно изследване със случаен подбор с анализ за съдържанието на определените групи вещества.

Оценка и проверка за наличието на рециклирано съдържание: рециклираното съдържание следва да бъде проследимо до регенерирането на съответните суровини. Това следва да се проверява чрез удостоверяване на веригата на доставка от трета независима страна или чрез документация, предоставена от доставчиците на суровината или от изпълнителите на регенерирането. В случаите, в които това се изисква съгласно критерий 13, трябва да бъдат представени декларации и резултати от лабораторни изследвания от производителите и доставчиците на суровините.

**Критерий 1. Памучни и други естествени целулозни семенни влакна (включително капок)**

Памучните и другите естествени целулозни семенни влакна (наричани по-долу памук) трябва да имат поне минимално допустимото съдържание на биологичен памук (вж. критерий 1а) или памук, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите — IPM (вж. критерий 1б). В допълнение към това изискване:

- целият използван конвенционален памук и памукът, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, трябва да съответства на ограниченията за пестициди, посочени в критерий 1в;
- при производствения стандарт „1а) Биологичен продукт“ целият използван конвенционален памук и памукът, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, трябва да е от сортове, създадени без генетично модифициране;
- произходът на биологичния памук и на памука, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, трябва да бъде изцяло проследим в съответствие с критерий 1г;
- облеклата за бебета и деца на възраст до 3 години трябва да съдържат минимум 95 % биологичен памук.

За продуктите, съответстващи на специфични прагови стойности за съдържанието на биологичен памук или на памук, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, се разрешава поставянето на допълнителен текст до екомаркировката, в който да се обявява съответното твърдение за съдържанието на продукта. Указания по този въпрос са дадени в критерий 28.

**1а) Стандарт за биологичен продукт**

С изключение на продуктите, включени в списъка по-долу, е необходимо най-малко 10 % от памука да бъде отгледан съгласно изискванията, формулирани в Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета <sup>(1)</sup>, в Националната програма за биологично селско стопанство (NOP) на САЩ или в еквивалентни нормативни изисквания, определени от търговските партньори на ЕС. Биологичният памук може да включва биологично отгледан памук и преходен биологичен памук.

В памучното съдържание на следните продукти трябва да има най-малко 95 % биологичен памук: тенис фланелки (T-shirts), дамски блузи (woman's tops), всекидневни ризи (casual shirts), джинси, пижами и ношници, бельо и чорапи.

Оценка и проверка: необходимо е да бъде удостоверено от независима контролираща организация, че биологичното съдържание е отгледано и произведено в съответствие с изискванията за отглеждане и инспектиране, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007, в Националната програма за биологично селско стопанство (NOP) на САЩ или съгласно изискванията, определени от други търговски партньори. Проверката трябва да се извършва ежегодно за всяка държава на произход.

Сортовете памук, които не са генетично модифицирани, трябва да бъдат проверявани за този признак в съответствие с Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup>.

**1б) Отглеждане на памук съгласно принципите за интегрирана система за борба с вредителите (IPM)**

Най-малко 20 % от памука трябва да бъде отгледан съгласно принципите за IPM, както са определени от Програмата за IPM на Организацията по прехрана и земеделие към ООН, или от системи за интегрирано управление на селскостопанските култури (ICM), които включват принципите за IPM, и също така трябва да съответства на ограниченията за използване на пестициди, посочени в критерий 1в).

За следните видове продукти е необходимо минималното процентно съдържание на памук, отгледан съгласно определените по-горе принципи за IPM, да е 60 %: тенис фланелки (T-shirts), дамски блузи (woman's tops), всекидневни ризи (casual shirts), джинси, пижами и ношници, бельо и чорапи.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи доказателство, че памукът е отгледан от селскостопански производители, които са участвали в официални програми за обучение по програмите на Организацията по прехрана и земеделие към ООН, или по правителствени програми за IPM или за ICM и/или са били одитирани в рамките на сертифицирани схеми за IPM, действащи като трета страна. Проверките следва да се провеждат или ежегодно за всяка държава на произход, или въз основа на удостоверения за закупени от производителя на продукта бали, състоящи се изцяло от памук, отгледан съгласно принципите за IPM.

Спазването на ограничението за пестициди не се изисква за схемите, които забраняват използването на веществата, изброени във връзка с критерия 1в), и чиято практика е или да провеждат изследвания, или да изискват декларации за неизползване на тези вещества от селскостопанските производители или от групи селскостопански производители, които декларации се проверяват чрез посещения на съответните обекти, извършвани от контролиращи организации, акредитирани или от националните правителства, или от признати схеми за сертифициране на биологични продукти или продукти, отгледани съгласно принципите за IPM.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетването на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2092/91 (ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно проследяването и етикетването на генетично модифицирани организми и проследяването на храни и фуражи от генетично модифицирани продукти и за изменение на Директива 2001/18/ЕО (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 24).

Сортовете IPM памук, които се използват в комбинация с биологичен памук и не са генетично модифицирани, трябва да бъдат проверявани за този признак в съответствие с Регламент (ЕО) № 1830/2003. Участието в схеми за IPM продукти, които схеми изключват отглеждането на генетично модифициран памук, ще се приема като доказателство във връзка с изискването за съдържанието на памук, отгледан съгласно принципите за IPM.

- 1в) Ограничения за използването на пестициди, отнасящи се за конвенционално отглеждания памук и памука от схеми за IPM.

Целият памук, който се използва в текстилни продукти с екомаркировка, с изключение на биологичния памук и памука от схеми за IPM, освободен съгласно посоченото в точка 1б), трябва да бъде отгледан без използване на което и да е от следните вещества:

алахлор, алдикарб, алдрин, камфехлор (токсафен), каптафол, хлордан, 2,4,5-Т, хлордимеформ, хлоробензилат, циперметрин, ДДТ, диелдрин, диносеб и неговите соли, ендосулфан, ендрин, глифосулфат, хептахлор, хексахлоробензен, хексахлороциклохексан (всички изомери), метамидофос, метил-о-демотон, паратион-метил, монокротофос, неоникотиноиди (клотиаинидин, имидаклоприд, тиаметоксам), паратион, фосфамидон, пентахлорофенол, тиофанокс, триафанекс, триазофос.

Памукът не трябва да съдържа повече от 0,5 ppm (милионни части) общо от всички изброени по-горе вещества.

Оценка и проверка: памукът се изследва за наличие на изброените по-горе вещества. Представя се протокол от изследването, въз основа на следните методи за анализ, както е уместно:

- US EPA 8081 B (за хлорорганични пестициди, с ултразвукова екстракция или екстракция на Soxhlet и неполярни разтворители (изооктан или хексан),
- US EPA 8151 A (за хлорирани хербициди, с използване на метанол),
- US EPA 8141 B (за органични фосфорни съединения),
- US EPA 8270 D (за полуетливи органични съединения).

Изследванията следва да се правят на проби памук от всяка съответна държава на произход, преди памукът да е преминал през каквато и да е мокра обработка. За всяка държава на произход изследванията е необходимо да се извършват въз основа на следните принципи:

- i) в случай на използване само на една партида памук годишно, пробата се взема от случайно избрана бала,
- ii) в случай на използване на две или повече партии памук годишно се вземат съставни проби от 5 % от балите.

Не се изисква изследване на памука, в случай че той е сертифициран от схема за IPM, която забранява използването на изброените вещества.

- 1г) Изисквания за проследимост, отнасящи се за биологичния памук и за памука, отгледан съгласно принципите за IPM

Памукът, произведен в съответствие със стандартите за биологично отглеждане или с прилагане на IPM и използван за производство на текстил с екомаркировка, трябва да бъде проследим от точката на проверяване на стандарта на производство на памука поне до производството от него на необработен плат (greige fabric).

Оценка и проверка: заявителят трябва да докаже спазване на минималното изискване за съдържанието на памука или по отношение на годишното количество закупен памук, или по отношение на памучната смес, използвана за производството на крайния продукт (крайните продукти) от всяка производствена линия, както следва:

- i) На годишна база: необходимо е да се представят отчети за транзакциите и/или фактури, които да документират количеството закупен памук на годишна база от селскостопански производители или техни групи, и/или общото тегло на сертифицираните бали, до производството на необработен плат (greige fabric).
- ii) На база краен продукт: необходимо е да се представи документация за етапите на преденето и/или производството на плата. В цялата документация трябва да има позоваване на контролиращата организация или сертифициатора за различните видове памук.



**Критерий 2. Ленени и други ликови влакна (включително от коноп, юта и рами)**

- 2а) Ленените и другите ликови влакна трябва да са отопени при условията на заобикалящата среда и без подаване на топлинна енергия.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за използвания метод на отопяване от селскостопанските производители и швинговащите фабрики, доставящи влакната.

- 2б) В случаите на използване на водно отопяване, отпадъчните води от басейните за отопяване трябва да бъдат третирани, така че да се постигне намаление на химичната потребност от кислород (ХПК) или на общия органичен въглерод (COD) с поне 75 % за отпадъчните води от отопяването на конопени влакна и с поне 95 % за отпадъчните води от отпяването на ленени и други ликови влакна.

Оценка и проверка: ако се използва технологията за отопяване във вода, заявителят трябва да представи протокол от изследване, при което да е използван следният метод за изследване: ISO 6060 (COD).

**Критерий 3. Вълнени и други кератинови влакна (включително вълна от овце и агнета, както и козина от камили, алпака и кози)**

- 3а) Необходимо е да не бъдат надхвърляни сумарните стойности, посочени в таблица 2, за съдържанието на ектопаразитициди в суровата вълна преди нейното пране.

Тези изисквания не се прилагат, ако заявителят може да представи документални данни, показващи кои са селскостопанските производители, произвели най-малко 75 % от въпросните вълнени или кератинови влакна, заедно с данни от независима проверка на база посещения на място, удостоверяваща че изброените по-горе вещества не са прилагани върху съответните селскостопански площи или върху съответните животни..

Таблица 2

**Ограничения за сумарните стойности на съдържанието на ектопаразитициди във вълната**

Групи ектопаразитициди	Пределна сумарна стойност
γ-хексахлороциклохексан (линдан), α-хексахлороциклохексан, β-хексахлороциклохексан, δ-хексахлороциклохексан, алдрин, диелдрин, ендрин, p,p'-ДДТ, p,p'-дихлородифенилдицхлороетан	0,5 ppm
Циперметрин, делтаметрин, фенвалерат, сихалотрин, флуметрин	0,5 ppm
Диазинон, пропетафос, хлорфенвинфос, дихлорфентион, хлорпирифос, фенхлорфос	2 ppm
Дифлубензурон, трифлумурон, дицикланил	2 ppm

Операторите за пране на вълна, които използват системи със затворен воден цикъл, без изпускане на отпадъчни води, и които унищожават чрез изгаряне горепосочените ектопаразитициди, каквито биха могли да присъстват в остатъците от прането на вълната и в утайките от пречистването на водата, се освобождават от изискването за изследване на вълната, но трябва да изпълняват поне две от мерките, описани в 3в).

Оценка и проверка: заявителят трябва или да представи посочената по-горе документация, или да комплектува протоколи от изследвания, проведени при използване на следния метод за изследване: IWTO Draft Test Method 59. Изследването трябва да бъде направено за търговските партии сурова вълна, поотделно за всяка държава на произход (ако вълната се смесва) и преди каквато и да е мокра обработка. За всяка обработвана партида е необходимо да се изследва поне една съставна проба от няколко партии вълна от всяка държава на произход. Съставната проба следва да се състои от:

- вълнени влакна от поне 10 случайно избрани партии на селскостопански производители в рамките на търговската партида, или
- по една съставна проба за всеки доставящ вълна селскостопански производител, в случай че обработваната партида се състои от по-малко от 10 търговски партии.

Като алтернативна възможност могат да бъдат представени сертификати за изследване на всички търговски партии, влизащи в дадена обработвана партида.

В случай на използване на освобождаване от задължението за изследване на партидите, заявителят трябва да представи доказателства, потвърждаващи конфигурацията на предприятието за пране на вълна и резултати от лабораторни изследвания с данни поотделно за всеки от ектопаразитицидите, които е възможно да присъстват в остатъците от прането и в утайките от пречистването на водата.

- 3б) При дейностите по пране на вълната трябва да бъде сведена до минимум ХПК в изходящите води чрез максимално отстраняване на замърсяванията и улавяне на масленото съдържание, последвано от пречистване до стойността, посочена в таблица 3, било в рамките на съответния обект или извън него. Следните пределно допустими стойности на ХПК са валидни при прането на груба и фина неправа вълна. Фината вълна се определя като мериносова вълна с диаметър  $\leq 23,5$  микрона.

Таблица 3

**Стойности на ХПК при окончателното заустване на отпадъчни води от пране на вълна**

Вид вълна	Окончателно заустване на отпадъчни води в околната среда (g ХПК/kg неправа вълна)
Груба вълна	25 g/kg
Фина вълна	45 g/kg

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи съответните данни и протоколи от изследвания, съгласно следния метод за изследване: ISO 6060 Данните трябва да доказват съответствие от страна на производствения обект или, ако отпадъчните води се пречистват извън него, от страна на оператора, извършващ пречистването на отпадъчните води. Съответствието с критерия трябва да бъде доказано въз основа на средномесечни стойности за шестте месеца, предхождащи подаването на заявлението.

- 3в) Необходимо е операторите на пране на вълна да прилагат поне една от следните мерки за оползотворяване било на окислени масла, влакна, серий или утайки, получаващи се в обекта за пране на вълна, използвана за продукти с екомаркировка:
- i) за оползотворяване като химични суровини;
  - ii) за производство на компост и течен тор;
  - iii) за производство на продукти, като например строителни материали;
  - iv) за третиране и енергийно оползотворяване чрез анаеробно разлагане или изгаряне.

Оценка и проверка:: заявителят трябва да представи доклад и документация за предаване на отпадъци, потвърждаващи вида и пропорцията на оползотворяваните отпадъци и използвания метод.

**Критерий 4. Акрилни влакна**

- 4а) Емисиите на акрилонитрил в атмосферата (по време на полимеризацията и до подготвянето на разтвора, предназначен за предене), изразени като средногодишна стойност, трябва да са под 1,0 g/kg произведено влакно.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробна документация и/или протоколи от изследвания, показващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие от страна на производителя/производителите на влакна.

- 4б) Емисиите във въздуха на работното място на N,N-диметилацетамид (127-19-5) по време на полимеризацията и преденето не трябва да надхвърлят индикативна пределно допустима стойност за професионална експозиция (IOELV) в размер на 10,0 ppm.

Оценка и проверка: стойностите на емисиите се измерват по време на технологичните етапи, в които се използват съответните вещества, и се изразяват като 8-часова средна стойност (средна стойност за смяна). Заявителят трябва да представи протоколи от изследвания и мониторингови данни от производителя (производителите) на влакната, показващи спазване на настоящия критерий.

**Критерий 5. Еластанови влакна**

- 5а) При производството на влакната не трябва да се използват органикалаени съединения.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация от страна на производителя (производителите) на влакната, че не се използват такива съединения.

- 5б) Емисиите във въздуха на работното място на посочените по-долу вещества по време на полимеризацията и пределното не трябва да надхвърлят следните индикативни пределно допустими стойности за професионална експозиция (IOELV):
- i) дифенилметан-4,4'-диизоцианат (101-68-8): 0,005 ppm
  - ii) толуен-2,4-диизоцианат (584-84-9): 0,005 ppm
  - iii) N,N-диметилацетамид (127-19-5): 10,0 ppm

Оценка и проверка: стойностите на емисиите се измерват по време на технологичните етапи, в които се използват съответните вещества, и се изразяват като 8-часова средна стойност (средна стойност за смяна). Заявителят трябва да представи протоколи от изследвания и мониторингови данни от производителя (производителите) на влакната, показващи спазване на настоящия критерий.

#### Критерий 6. Полиамидни (или найлонови) влакна

Полиамидните продукти трябва да съответстват на поне един от производствените стандарти, посочени в подкритерии 6а) и 6б).

За всеки продукт, който е в съответствие с праговата стойност за минимално рециклирано съдържание се разрешава поставянето на допълнителен текст до екомаркировката, съдържащ твърдението за съответното съдържание. Указания по този въпрос са дадени в текста за критерий 28.

- 6а) Производствен стандарт 1: минимално рециклирано съдържание.

Влакната трябва да бъдат произведени с използване на съдържание от минимум 20 % на рециклиран найлон от отпадъци, образувани преди и/или след потреблението.

Оценка и проверка: рециклираното съдържание трябва да бъде проследимо до регенерирането на съответните суровини. Това се проверява чрез удостоверяване на веригата на доставка от трета независима страна или чрез документация, предоставена от доставчиците на суровината или от изпълнителите на регенерирането.

- 6б) Производствен стандарт 2: емисии на N<sub>2</sub>O от производството на мономери.

Емисиите на N<sub>2</sub>O във въздуха при производството на найлонови мономери, изразени като средногодишна стойност, не трябва да надхвърлят 9,0 g N<sub>2</sub>O/kg капролактама (за найлон 6) или адипинова киселина (за найлон 6,6).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи документация или протоколи от изследвания, показващи съответствието с този критерий въз основа на данни от мониторинг, както и декларация за съответствие от страна на производителя (производителите) на влакна и техните доставчици на суровини.

#### Критерий 7. Полиестерни влакна

Текстилните продукти, чието основно предназначение е да бъдат продавани на потребители, трябва да съответстват на подкритерии а) и б). Текстилните продукти, чието основно предназначение е да бъдат продавани на клиенти от търговския или публичния сектор, трябва да съответстват на подкритерий а) и също на *един от двата* подкритерия б) или в).

За всеки продукт, който е в съответствие с праговата стойност за минимално рециклирано съдържание се разрешава поставянето на допълнителен текст до екомаркировката, съдържащ твърдението за съответното съдържание. Указания по този въпрос са дадени в текста за критерий 28.

- 7а) Съдържанието на антимон в полиестерните влакна не трябва да надхвърля 260 ppm. От това изискване се освобождават полиестерните влакна, произведени от рециклирани полиетилентерефталатови бутилки.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация за неупотреба на антимон, или протокол от изследване, при което да е използван някой от следните методи: директно определяне чрез атомна абсорбционна спектроскопия или масова спектрометрия с индуктивно свързана плазма (ICP). Изследването се извършва върху съставна проба от сурови влакна, преди каквато и да е мокра обработка. За влакната, произведени от рециклирани полиетилентерефталатови бутилки се представя декларация.

- 7б) Влакната трябва да бъдат произведени с използване на минимално изисквано съдържание на рециклиран полиетилентерефталат от отпадъци, образувани преди и/или след потреблението. Минимално изискваното съдържание е 50 % за шапелните влакна и 20 % за нишковидните влакна. Микровлакната се освобождават от това изискване, като вместо него трябва да съответстват на подкритерий в).

Оценка и проверка: рециклираното съдържание трябва да бъде проследимо до регенерирането на съответните суровини. Това се проверява чрез удостоверяване на веригата на доставка от трета независима страна или чрез документация, предоставена от доставчиците на суровината или от изпълнителите на регенерирането.

- 7в) Емисиите на летливи органични съединения при производството на полиестер, изразени като средногодишна стойност и включващи както емисиите от точкови източници, така и дифузните емисии, трябва да не надхвърлят 1,2 g/kg за полиетилентерефталатови гранули и 10,3 g/kg за нишковидни влакна.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи показващи съответствие с изискването данни от мониторинг и/или резултати от изследвания, проведени в съответствие със стандарта EN 12619 или със стандарти за еквивалентен метод за изследване. Необходимо е да бъдат представени средномесечните стойности за общите емисии на органични съединения от производствените обекти, използвани за продуктите, кандидатстващи за екомаркировка, за период от минимум шест месеца преди подаването на заявлението.

### Критерий 8. Полипропиленови влакна

Не трябва да се използват пигменти на оловна основа.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, че не се използват такива продукти.

### Критерий 9. Изкуствени целулозни влакна (включително от вискоза, модал и лиосел)

*Подкритерии за производството на целулоза*

- 9а) Минимум 25 % от целулозните влакна трябва да бъдат произведени от дървесина, която е отгледана в съответствие с принципите за устойчиво развитие управление на горите, определени от Организацията по прехрана и земеделие към ООН. Останалата част от целулозните влакна трябва да са от целулоза, произхождаща от законосъобразна горскостопанска дейност и насаждения.

Оценка и проверка: заявителят трябва да получи от производителя (производителите) на влакната валидни и независимо сертифицирани удостоверения за веригата на доставка, показващи че използваната за влакната дървесина е отгледана в съответствие с принципите за устойчиво развитие управление на горите и/или произхождат от законосъобразни източници. За целите на независимото сертифициране се приема участие в FSC, PEFC, или еквивалентни на тях схеми.

Производителят на влакната трябва да докаже, че са изпълнени процедури за надлежна проверка съгласно Регламент (ЕС) № 995/2010 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup>, гарантиращи, че дървесината е добита по законосъобразен начин. Като доказателства за законосъобразен произход на дървесината се приемат валидни лицензи по Схемата FLEGT към ЕС (Схема за правоприлагане, управление и търговия в горското стопанство) или по Конвенцията CITES към ООН (Конвенция за международна търговия със застрашени видове от дивата флора и фауна), и/или сертифициране от трета страна.

- 9б) Целулозата, произведена от памучни линтери, трябва като минимум да съответства на един от подкритериите за памука 1а) или 1б).

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии.

- 9в) Целулозата, използвана за производство на влакната, трябва да бъде избелена без използването на елементарен хлор. Полученото в резултат общо количество хлор и органично свързан хлор в готовите влакна (OX) не трябва да надхвърля 150 ppm, а в отпадъчните води от целулозното производство (AOX) съответно не трябва да надхвърля 0,170 kg/тон въздушно суха целулоза.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изследване, показващ съответствие с изискването или за OX, или за AOX, което изследване да е проведено с подходящ метод, както следва: за OX — ISO 11480 (контролирано изгаряне и микрокулометрия)

за AOX — ISO 9562.

- 9г) Минимум 50 % от целулозата, използвана за производство на влакната трябва да произхожда от инсталации за варене на целулоза, които оползотворяват своята изразходвана луга по един от следните начини:

- i) генериране в рамките на обекта на електроенергия и пара;
- ii) производство на странични химични продукти.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) № 995/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. за определяне на задълженията на операторите, които пускат на пазара дървен материал и изделия от дървен материал (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 23).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи списък на доставчиците на целулозата, доставящи използваната за производството на влакната суровина, както и данни за съответните дялове на доставяната от тях целулоза. Необходимо е да се представят документация и данни, че изискваният процент от доставчиците имат съответни енергогенериращи съоръжения и/или системи за оползотворяване и производство на странични продукти, които са инсталирани в съответните производствени обекти.

#### Подкритерии за производството на целулозни влакна

- 9д) По отношение на влакната от вискоза и модал, съдържанието на сяра в емисиите на серни съединения в атмосферата при производствените процеси на влакната, изразено като средногодишни данни, не трябва да надхвърля работни показатели, посочени в таблица 4.

Таблица 4

#### Съдържание на сяра в емисиите при производството на влакна от вискоза и модал

Вид влакна	Работни показатели (g S/kg)
Щапелни влакна	30 g/kg
Нишковидни влакна	
— Партидно изпиране	40 g/kg
— Обединено изпиране	170 g/kg

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробна документация и/или протоколи от изследвания, показващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие.

## 2. КРИТЕРИИ ЗА КОМПОНЕНТИТЕ И АКСЕСОАРИТЕ

Критериите в настоящия раздел се отнасят за компонентите и аксесоарите, представляващи част от крайния продукт.

### Критерий 10. Пълнежи

- 10а) Пълнежните материали, състоящи се от текстилни влакна, трябва да бъдат в съответствие с критериите за текстилни влакна (1–9) според съответния случай.
- 10б) Пълнежните материали трябва да съответстват на изискванията по отношение на биоцидите и формалдехида съгласно Списъка на ограничените вещества при текстилните продукти (вж. допълнение 1).
- 10в) Детергентите и другите химикали, използвани за пране на пълнежи (пух, перушина, естествени и синтетични влакна) трябва да са в съответствие с изискванията по отношение на спомагателните материали и детергентите, омекотителите и комплексобразувателите в Списъка на ограничените вещества (вж. допълнение 1).

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии.

### Критерий 11. Покрития, ламинати и мембрани

- 11а) Компонентите, изработени от полиуретан, трябва да съответстват на следните критерии за текстилни влакна: 5а) във връзка с органичните калаени съединения и 5б) по отношение на професионалната експозиция на въздействието на ароматни диизоцианати и на диметилацетамид.
- 11б) Компонентите, изработени от полиестер, трябва да съответстват на следните критерии за текстилни влакна: 7а) и 7в) по отношение на съдържанието на антимоно и емисиите на летливи органични вещества по време на полимеризацията.
- 11в) Полимерите трябва да съответстват на ограничение ж(ν) от Списъка на ограничените вещества в допълнение 1 към настоящото решение.

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии и/или в допълнение 1 към настоящото решение.

**Критерий 12. Аксесоари**

Металните и пластмасовите компоненти, като например ципове, копчета и закопчалки, трябва да съответстват на изискванията в Списъка на ограничените вещества (вж. допълнение 1).

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии.

**3. КРИТЕРИИ ЗА ХИМИКАЛИТЕ И ПРОЦЕСИТЕ**

Критериите в настоящия раздел се отнасят, където това е посочено, за следните етапи на производството:

- i) преене
- ii) изработване на плат (тъкан)
- iii) предварителна обработка
- iv) багрене
- v) печатане
- vi) апретиране
- vii) изработка на ишлеме

Освен ако не е посочено нещо друго, тези критерии, включително критериите за изпитване със случаен подбор, се отнасят също и за влакната с рециклирано съдържание.

**Критерий 13. Списък на ограничените вещества (RSL)****13а) Общи изисквания**

Окончателният продукт и производствените рецептури, използвани за изработване на крайния продукт, трябва да не съдържат опасни вещества, включени в Списъка на ограничените вещества с концентрация равна или по-голяма от посочените пределно допустими стойности на концентрацията, или в противоречие с определените ограничения. Списъкът на ограничените вещества е даден в допълнение 1. Ограниченията, посочени в Списъка на ограничените вещества, имат преимущество спрямо дерогациите, посочени в критерий 14, таблица 6.

Списъкът на ограничените вещества трябва да бъде съобщен на доставчиците и операторите, отговарящи за производствените етапи на преене, багрене, печатане и апретиране. Изискванията за проверка и изследване са посочени в Списъка на ограничените вещества по отношение на всеки производствен стадий, както и на крайния продукт.

Когато се изисква лабораторно изследване, то трябва да се извършва по отношение на всяка производствена линия, въз основа на случайно пробовземане. Изследванията следва да се извършват ежегодно по време на лицензионния период, с оглед да се демонстрира продължавашо спазване на изискванията в Списъка на ограничените вещества.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за спазване на изискванията в Списъка на ограничените вещества, подкрепена с данни според съответния случай относно веществата и производствените рецептури, използвани за изработване на крайния продукт. Изискванията са посочени в Списъка на ограничените вещества и включват декларации от лицата, отговарящи за съответните етапи на производство, декларации от доставчиците на химикали и резултати от лабораторен анализ на проби от окончателния продукт. Получените декларации, отнасящи се за етапите на производство, трябва да бъдат придружени от информационни листове за безопасност (SDS) във връзка с производствените рецептури и, където е необходимо, с декларации от доставчиците на химикали. Информационните листове за безопасност трябва да бъдат попълнени в съответствие с указанията в раздели 2, 3, 9, 10, 11 и 12 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup> (Изисквания за съставянето на информационни листове за безопасност). При непълни информационни листове за безопасност се изисква те да бъдат допълнени с декларации от доставчиците на химикали.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и Директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

В случаите, в които в Списъка на ограничените вещества има изискване за лабораторни анализи на крайния продукт, те трябва да се извършват по представителен начин за лицензираните производствени линии и в съответствие с посочените методи за изследване. Изследването, когато се изисква такова, трябва да се извършва при подаването на заявлението и веднъж годишно след това, за всяка производствена линия и въз основа на случайно пробовземане, като резултатите трябва да бъдат съобщавани на съответния компетентен орган. Данните от изследванията, получени във връзка с изискванията на Списъка на ограничените вещества за съответния отрасъл, както и с изискванията на други схеми, се приемат ако методите на изследване са еквивалентни на изискваните и ако изследванията са проведени върху представителна проба от крайния продукт.

Ако резултатът от дадено изследване показва неизпълнение на изискванията е необходимо да се проведе повторно изследване за съответната производствена линия. Ако резултатът от повторното изискване също покаже неизпълнение на изискванията, действието на лиценза за съответната производствена линия временно се прекратява. В такъв случай за подновяване на действието на лиценза се изисква да бъде предприето коригиращо действие.

136) Вещества, пораждащи сериозно безпокойство

Освен при наличие на специална дерогация, в крайния продукт, включително във всеки негов компонент или аксесоар, не трябва да се съдържат вещества, които:

- i) съответстват на критериите в член 57 от Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- ii) идентифицирани са в съответствие с процедурата, описана в член 59, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, по която се установява списъкът на кандидатите за вещества, пораждащи сериозно безпокойство.

Това се отнася за веществата, използвани за придаване на определена функция на крайния продукт, както и за веществата, които нарочно са използвани в производствените формули.

Не може да се дава дерогация за веществата, съответстващи на някое от тези две условия, и които присъстват в дадено текстилно изделие или в която и да е хомогенна част от комплексно текстилно изделие в концентрации надхвърлящи 0,10 тегл. %.

Оценка и проверка: необходимо е да се прави съпоставка (скрининг) на веществата и рецептурите на всеки производствен стадий спрямо съответната последна версия на списъка на кандидатите за вещества, пораждащи сериозно безпокойство, публикуван от Европейската агенция по химикалите. Заявителят трябва да комплектува декларации за съответствие по отношение на всеки стадий на производство, придружени от скринингова документация.

В случай на предоставена дерогация заявителят трябва да покаже, че употребата на съответното вещество е в съответствие с пределно допустимите стойности за концентрацията и с дерогационните условия, определени в Списъка на ограничените вещества.

#### Критерий 14. Заместване на опасни вещества, използвани при багрене, печатане и апретиране

Веществата, прилагани върху платове (тъкани) и плетени материи при процесите на багрене, печатане и апретура, които остават в крайния продукт, и съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> или съгласно Директива 67/548/ЕО на Съвета <sup>(2)</sup> съответстват на критериите за класификация в класовете за опасност или с фразите за риск, посочени в таблица 5, не трябва да бъдат използвани, освен в случай че са предмет на специална дерогация. Тези ограничения са валидни също и по отношение на функционалните вещества, въведени в изкуствените влакна при тяхното производство.

14a) Ограничения във връзка с класификациите на опасности

Ограниченията във връзка с класификациите на опасности са изброени в таблица 5. Най-новите разпоредби за класифициране, приемани от Европейския съюз, имат предимство пред изброените класификации на опасности и фрази за риск. Следователно заявителите трябва да осигуряват съответствие на всички класификации с най-новите разпоредби за класифициране.

Горните изисквания не се отнасят за използването на вещества или смеси, променящи свойствата си при обработка (например губещи биологичната си достъпност, претърпяващи химична промяна) по такъв начин, че установената опасност престава да съществува. Това включва полимерите, които са модифицирани за придобиване на съответна функция и мономерите или добавките, които са ковалентно свързани с полимери.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на Директиви 67/548/ЕО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Директива 67/548/ЕО на Съвета от 27 юни 1967 г. за сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетането на опасни вещества (ОВ L 196, 16.8.1967 г., стр. 1).

Таблица 5

**Ограничения във връзка с класификациите за опасност и фразите за риск и тяхната категоризация по отношение на класифицирането, етикетирването и опаковането (CLP)**

Остра токсичност	
Категории 1 и 2	Категория 3
H300 Смъртоносен при поглъщане (R28)	H301 Токсичен при поглъщане (R25)
H310 Смъртоносен при контакт с кожата (R27)	H311 Токсичен при контакт с кожата (R24)
H330 Смъртоносен при вдишване (R23/26)	H331 Токсичен при вдишване (R23)
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища (R65)	EUH070 Токсичен при контакт с очите (R39/41)
Специфична токсичност за определени органи	
Категория 1	Категория 2
H370 Причинява увреждане на органи (R39/23, R39/24, R39/25, R39/26, R39/27, R39/28)	H371 Може да причини увреждане на органи (R68/20, R68/21, R68/22)
H372 Причинява увреждане на органи при продължителна или повтаряща се експозиция (R48/25, R48/24, R48/23)	H373 Може да причини увреждане на органи при продължителна или повтаряща се експозиция (R48/20, R48/21, R48/22)
Респираторна или кожна сенсibiliзация	
Категория 1 А	Категория 1 В
H317: Може да причини алергична кожна реакция (R43)	H317: Може да причини алергична кожна реакция (R43)
H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането ако бъде вдишано (R42)	H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането ако бъде вдишано (R42)
Канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията вещества	
Категории 1А и 1В	Категория 2
H340 Може да причини генетични дефекти (R46)	H341 Предполага се, че причинява генетични дефекти (R68)
H350 Може да причини рак (R45)	H351 Предполага се, че причинява рак (R40)
H350i Може да причини рак ако бъде вдишано вдишване (R49)	
H360F Може да увреди оплодителната способност (R60)	H361f Предполага се, че уврежда оплодителната способност (R62)
H360D Може да увреди човешкия плод (R61)	H361d Предполага се, че уврежда човешкия плод (R63)
H360FD Може да увреди оплодителната способност. Може да увреди човешкия плод (R60, R60/61)	H361fd Предполага се, че уврежда оплодителната способност. Предполага се, че уврежда човешкия плод (R62/63)



Остра токсичност	
Категории 1 и 2	Категория 3
H360Fd Може да увреди оплодителната способност. Предполага се, че уврежда човешкия плод (R60/63)	H362 Може да бъде вреден за кърмачета (R64)
H360Df Може да увреди човешкия плод. Предполага се, че уврежда оплодителната способност (R61/62)	
Опасно за водната среда	
Категории 1 и 2	Категории 3 и 4
H400 Силно токсичен за водните организми (R50)	H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект (R52/53)
H410 Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект (R50/53)	H413 Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми (R53)
H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект (R51/53)	
Опасен за озоновия слой	
EUN059 Опасен за озоновия слой (R59)	

## 146) Дерогации, отнасящи се за групи вещества в текстилното производство.

В съответствие с член 6, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 66/2010 и в съответствие с условията за дерогация, посочени в таблица 6, за следните вещества съществува специална дерогация от изискванията по критерий 14а). За всяка група вещества са изпълнени всички условия за дерогация за определените класификации за опасност. Тези дерогации са валидни също и за вещества, които се добавят към изкуствени синтетични и целулозни влакна при производството им.

Таблица 6

**Дерогирани класификации за опасност по групи вещества**

Вещества, които придават определена функция на крайния продукт		
Група вещества	Дерогирани класификации за опасност	Условия за дерогация
i) Багрила за багрене и не пигментно печатане	H301, H311, H331, H317, H334	Цеховете за багрене и печатане трябва да използват рецептури за багрила, които не водят до образуване на прах, или автоматично дозиране и подаване на багрила, за да се сведе до минимум експозицията на работниците
	H411, H412, H413	Багрилните процеси с използване на реактивни, директни, кюпни и серни багрила с тези класификации трябва да отговарят поне на едно от следните условия: — използване на багрила с висок афинитет; — постигане на процент на отхвърляне под 3,0 %; — използване на инструментариум за багрене по мостра; — въвеждане на стандартни работни процедури за багрилния процес; — прилагане на отстраняване на оцветяването при третиране на отпадъчните води съгласно критерий 16а). Прилагането на багрене чрез предачния разтвор и/или цифров печат се освобождават от тези условия.

Вещества, които придават определена функция на крайния продукт		
Група вещества	Дерогирани класификации за опасност	Условия за дерогация
ii) Забавители на горенето	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Продуктът трябва да е предназначен за приложения, при които е необходимо да съответства на противопожарни изисквания, формулирани в стандарти на ISO, EN, държавите членки, както и стандартите и регламентите за обществени поръчки.</li> <li>— Продуктът трябва да отговаря на изискванията за трайност на функцията (вж. критерий 25).</li> </ul>
	По отношение на H351 се дава дерогация за прилагането на антимониев триоксид като задно покритие на текстилни продукти за вътрешно обзавеждане.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Продуктът трябва да е предназначен за приложения, при които е необходимо да съответства на противопожарни изисквания, формулирани в стандарти на ISO, EN, държавите членки, както и в стандартите и регламентите за обществени поръчки.</li> <li>— Емисиите във въздуха на работното място, където към текстилния продукт се добавя забавител на горенето, трябва да отговарят на пределно допустима стойност за осемчасова професионална експозиция от 0,50 mg/m<sup>3</sup>.</li> </ul>
iii) Изсветляващи агенти за зрителен ефект	H411, H412, H413	Изсветляващите агенти за зрителен ефект могат да се добавят в следните случаи: <ul style="list-style-type: none"> <li>— при печатане в бял цвят;</li> <li>— за постигане на засилена яркост на униформи и работни облекла;</li> <li>— като добавки при производството на полиамидни и полиестерни влакна с рециклирано съдържание.</li> </ul>
iv) Репеленти на вода, замърсявания и петна	H413	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Репелентът и продуктите от разграждането му трябва да са напълно биоразградими и да не са биоакмулиращи във водна среда, включително в седименти във водна среда.</li> <li>— Продуктът трябва да отговаря на изискванията за трайност на функцията (вж. критерий 25)</li> </ul>
Други остатъчни вещества, които е възможно да присъстват в крайния продукт		
v) Спомагателни вещества, включващи: преносители, егализатори, диспергатори, повърхностноактивни вещества, състители, свързватели	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H334, H411, H412, H413, EUH070	При съставянето на рецептурите трябва да се предвиди използването на автоматични дозиращи системи и процесите трябва да следват стандартните работни процедури. Веществата, класифицирани под кодовете H311, H331, H317 (1B), не трябва да присъстват в крайния продукт в концентрации, надхвърлящи 1,0 тегловен процент.

Оценка и проверка: заявителят трябва да получи декларации за съответствие с изискванията от всички съответни производствени обекти за багрене, печатане и апретирание и в случаите, в които това е необходимо — от техните доставчици на химикали. В тези документи трябва да се декларира, че изброените по-долу видове вещества, ако са използвани в производствените рецептури, както и използваните функционални добавъчни вещества, които могат да останат в крайния продукт, не съответстват на критериите за класифициране в една или повече от класификациите за опасност и рисковите фрази, изброени в таблица 5:

- биоциди
- багрила и пигменти

- спомагателни преносители, егализатори и диспергатори
- изсветляващи агенти за зрителен ефект
- стъгители при печатане, свързватели и пластификатори
- омрежители (във връзка с лесно за обслужване апретирани и печатане)
- забавители на горенето и синергисти
- репеленти на вода, замърсявания и петна
- текстилни омекотители

Когато за използваните вещества съществува дерогация по таблица 6, в декларацията трябва специално да са посочени тези вещества, за които има дерогация, и да се представят потвърдителни данни, показващи по какъв начин ще бъдат спазени условията на дерогацията.

За дерогацията на спомагателните вещества, посочени в подточка v), е необходима проверка въз основа на лабораторно изследване на крайния продукт, ако производствените рецептури включват вещества, носители на посочените класификации за опасност.

В потвърждение на декларацията за класифициране или некласифициране за всяко вещество трябва да бъде добавена следната техническа информация:

- i) за вещества, които не са били регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006, или за които още не съществува хармонизирана класификация по CLP: информация, отговаряща на изискванията, посочени в приложение VII към посочения регламент;
- ii) за вещества, които са били регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 и които не отговарят на изискванията за класификация по CLP: информация въз основа на регистрационното досие по Регламента REACH, потвърждаваща статута на веществото като некласифицирано;
- iii) за вещества, които имат хармонизирано класифициране или са самостоятелно класифицирани: информационни листове за безопасност (SDS), когато са налични. Ако те не са налични или веществото е самостоятелно класифицирано, е необходимо да бъде предоставена информация, имаща значение за класифицирането на веществата по отношение на опасностите, съгласно приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- iv) в случай на смеси — информационни листове за безопасност (SDS), когато са налични. Ако те не са налични, тогава се предоставя изчисление за класифицирането на сместа съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1272/2008, заедно с информация, която е относима към класифицирането на опасностите, свързани със смесите, съгласно приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Информационните листове за безопасност (SDS) се попълват в съответствие с указанията в раздели 2, 3, 9, 10, 11 и 12 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006 (изисквания за съставянето на информационни листове за безопасност). При непълни информационни листове за безопасност се изисква те да бъдат допълнени с декларации от доставчиците на химикали.

### **Критерий 15. Енергийна ефективност при пране, сушене и фиксиране**

Заявителят трябва да покаже, че енергията, използвана при стъпките на пране, сушене и фиксиране в рамките на багретното, печатането и апретирането на продуктите, кандидатстващи за екомаркировка, се измерва и сравнява с целиви показатели в рамките на система за енергийно управление или за управление на емисиите на въглероден диоксид.

Също така, заявителят трябва да покаже, че производствените обекти са въвели поне минимален брой най-добри налични техники (BAT) за енергийна ефективност, определени в таблица 7 и изброени в допълнение 3 към настоящото решение.

Таблица 7

**Техники за енергийна ефективност при пране, изплакване и сушене**

Тематики в областта на най-добрите налични техники	Обем на производството	
	< 10 тона/ден	> 10 тона/ден
1. Общи въпроси на енергийното управление	Две техники	Три техники
2. Процеси на пране и изплакване	Една техника	Две техники
3. Сушене и фиксиране с използване на сушилно-ширилни машини	Една техника	Две техники

Оценка и проверка: заявителят трябва да комплектува отчети от системите за енергийно управление по отношение на всеки производствен обект за багрене, печатане и апретиране. Като показателство по отношение на системата за енергийно управление ще се приема съответствие с изискванията по стандарта ISO 50001 или еквивалентни системи за енергийно управление или управление на емисиите на въглероден диоксид.

Изискваните данни за прилагането на най-добри налични техники включват като минимум снимки на съответния обект, технически описания на всяка техника и оценка на постиганите икономии на енергия.

**Критерий 16. Третиране на емисиите във въздуха и водите**

## 16a) Отпадъчни води от мократа обработка

Изпускането на отпадъчни води в околната среда не трябва да надхвърлят 20 g ХПК/kg обработен текстил. Това изискване се отнася за процесите на тъкане, багрене, печатане и апретиране, използвани за производството на съответния продукт или продукти. Измерването във връзка с изискването се извършва след пречиствателната станция за отпадъчни води, намираща се в рамките на обекта, и/или след пречиствателната станция за отпадъчни води, намираща се извън рамките на обекта и приемаща отпадъчни води от посочените производствени обекти.

Ако отпадъчните води се третират на територията на обекта и се заустват директно в повърхностен воден обект, те трябва да отговарят също и на следните изисквания:

- i) рН между 6,0 и 9,0 (освен ако рН на водоприемника е извън този диапазон)
- ii) температура под 35 °C (освен ако температурата на водоприемника е над тази стойност)

Ако отстраняването на оцветяването се изисква по съответно условие за дерогация по критерий 14, буква а), трябва да бъдат спазени следните коефициенти на спектрално поглъщане:

- i) 436 nm (жълт сектор): 7 m<sup>-1</sup>
- ii) 525 nm (червен сектор): 5 m<sup>-1</sup>
- iii) 620 nm (червен сектор): 3 m<sup>-1</sup>

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробна документация и протоколи от изследвания при използване на методите по ISO 6060 и по ISO 7887, както е целесъобразно, показващи спазване на този критерий въз основа на средномесечните стойности за шестте месеца, предхождащи подаването на заявлението, както и декларация за съответствие. Данните трябва да показват съответствие с изискванията от страна на производствения обект или ако отпадъчните води се пречистват извън него, от оператора, извършващ пречистването на отпадъчните води.

## 16b) Емисии във въздуха при процесите на печатане и апретиране

Общите емисии на органични съединения, съгласно определението в Директива 1999/13/ЕО на Съвета <sup>(1)</sup>, от обектите за печатане и апретиране на текстила, използван за изработване на кандидатстващия за екомаркировка продукт не трябва да надхвърлят 100,0 mg въглерод/Nm<sup>3</sup>.

<sup>(1)</sup> Директива 1999/13/ЕО на Съвета от 11 март 1999 г. за ограничаване на емисиите на летливи органични съединения, дължащи се на употребата на органични разтворители в определени дейности и инсталации (ОВ L 85, 29.3.1999 г., стр. 1).

За случаите, в които процесите на нанасяне на покритие и сушене дават възможност за улавяне и повторно използване на разтворителите, пределно допустимата стойност за емисиите е 150,0 mg въглерод/Nm<sup>3</sup>.

Процесите на апретиране включват термофиксиране, нагряване до висока температура (thermosoling), нанасяне на покрития и импрегниране на текстилни изделия, включително и съоръженията за тяхното съответно изсушаване (сушилно-ширилни машини).

Оценка и проверка: заявителят трябва да покаже спазване на изискванията в съответствие със стандарта EN 12619 или други еквивалентни стандарти. Необходимо е да бъдат представени средномесечните стойности за общите емисии на органични съединения от производствените обекти през шестте месеца преди подаването на заявлението. В случаите, в които се извършва улавяне и повторно използване на разтворители, е необходимо да бъдат представени мониторингови данни, за да се покаже действието на тези системи.

#### 4. КРИТЕРИИ ЗА ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

Критериите в настоящия раздел се отнасят за междинните тъкани и плетени продукти, както и за крайния продукт.

##### Критерий 17. Промени в размерите след пране и сушене

Необходимо е промените в размерите след пране и сушене било при температури и условия на пране в домашни или обществени перални да не надхвърлят посочените в таблица 8.

Таблица 8

##### Промени в размерите след пране и сушене

Текстилни продукти или видове материали	Промени в размерите след пране и сушене
Трико	± 4,0 %
Едро плетиво (chunky knit)	± 6,0 %
Интерлоково (двойнолицево) плетиво	± 5,0 %
Тъкани:	
— памучни и от памучни смеси	± 3,0 %
— от вълнени смеси	± 2,0 %
— от синтетични влакна	± 2,0 %
Чорапи и чорапогащи	± 8,0 %
Ленени тъкани за баня, включително хавлиени кърпи и платове с фина плетка (fine rib fabrics)	± 8,0 %
Перими и сменяеми тъкани интериорни платове — пердета и калъфи за мебели	± 2,0 %
— тъкани за матраци (mattress ticking)	± 3,0 %
Нетъкани платове	
— тъкани за матраци (mattress ticking)	± 5,0 %
— всички други платове	± 6,0 %

Този критерий не се прилага за:

- влакна или прежда;
- продукти ясно обозначени „само за химическо (сухо) чистене“ или еквивалентни;
- мебелни платове, които не могат да се снемат и да се перат.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи за изпитания, проведени при използване на подходящия за съответния продукт стандарт.

По отношение на прането при домашни условия трябва да бъде използван стандартът EN ISO 6330 в съчетание със стандарта EN ISO 5077 както следва: три изпириания при посочените върху продукта температури с барабанно сушене след всеки цикъл на изпиране.

По отношение на прането при стопански условия в обществени перални инсталации трябва да бъде използван стандартът ISO 15797 в съчетание със стандарта EN ISO 5077 при температура минимум 75 °C или както е посочено в стандарта за съответната комбинация от влакна и избелване. Сушенето трябва да бъде както е посочено на етикета на продукта.

Като алтернативна възможност за сменяемите и перими калъфки за матраци може да се използва стандартът EN ISO 6330 в съчетание със стандарта EN 25077. Условията по подразбиране са пране 3A (60 °C) и сушене C (сушене върху плоскост), освен ако върху етикета на продукта е посочено нещо друго.

#### **Критерий 18. Устойчивост на цветовете при пране**

Устойчивостта на цветовете при пране трябва да бъде поне от степен 3-4 за промяна на цвета и поне от степен 3-4 за зацапване (staining).

Този критерий не се отнася за продукти с ясно означение „само за химическо (сухо) чистене“ или еквивалентни на тях (доколкото е нормална практика такива продукти да имат подобни етикети), а също и за бели продукти или продукти, които не са нито багрени, нито печатани, или за мебелни платове, които не могат да се перат.

Оценка и проверка: по отношение на прането при домашни условия заявителят трябва да предостави протоколи от изпитвания, при използване на следния метод: ISO 105 C06 (еднократно пране при температурата, обозначена на продукта, с прах за пране, съдържащ перборат).

По отношение на прането при стопански условия в обществени перални инсталации трябва да бъде използван стандартът ISO 15797 в съчетание със стандарта ISO 105 C06 при температура минимум 75 °C или както е посочено в стандарта за съответната комбинация от влакна и избелване.

#### **Критерий 19. Устойчивост на цветовете на пот (кисела и алкална)**

Устойчивостта на цветовете на пот (кисела или алкална) трябва да бъде най-малко от степен 3-4 (промяна на цвета и зацапване). Независимо от това степен 3 се допуска, когато платовете са в тъмни цветове (стандартна наситеност на цвета > 1/1) и са изработени от регенерирана вълна. Този критерий не се отнася за бели продукти и продукти, които не са нито багрени, нито печатани, както и за мебелни платове, пердета или подобни текстилни изделия, предназначени за вътрешно обзавеждане.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 E04 (киселинно и алкално, сравнение с платове от различни видове влакна).

#### **Критерий 20. Устойчивост на цветовете на мокро триене**

Устойчивостта на цветовете на мокро триене трябва да е най-малко от степен 2-3. Като изключение степен 2 се допуска за оцветен с индиго плат за джинси (деним).

Този критерий не се отнася за бели продукти или продукти, които не са нито багрени, нито печатани.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 X12.

#### **Критерий 21. Устойчивост на цветовете на сухо триене**

Устойчивостта на цветовете на сухо триене трябва да е най-малко от степен 4. Независимо от това се допуска степен 3-4 за оцветен с индиго плат за джинси (деним).

Този критерий не се отнася за бели продукти или продукти, които не са нито багрени, нито печатани, или за пердета или други подобни текстилни изделия, предназначени за вътрешно обзавеждане.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 X12.

**Критерий 22. Устойчивост на цветовете на въздействието на светлина**

За платовете, предназначени за мебели, пердета или завеси, устойчивостта на цветовете на въздействието на светлина трябва да е най-малко от степен 5. За всички останали изделия устойчивостта на цветовете на въздействието на светлина трябва да е най-малко от степен 4.

Независимо от това се допуска степен 4, когато платовете, предназначени за мебели, пердета или завеси, са едновременно оцветени в светли тонове (стандартна наситеност  $< 1/12$ ) и съдържат над 20 % вълна или други кератинови влакна или повече от 20 % лен или други ликови влакна.

Това изискване не се отнася за тъкани за матраци, калъфки за матраци или бельо.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 B02.

**Критерий 23. Устойчивост на пране и поглъщаща способност на продукти, предназначени за чистене**

Продуктите, предназначени за чистене, трябва да са устойчиви на пране и да имат абсорбираща способност съгласно съответните параметри за изпитване, посочени в таблици 9 и 10. Изпитването за абсорбираща способност не се отнася за продуктите от пресукана прежда.

Таблица 9

**Стойности и параметри за устойчивостта на пране на продуктите, използвани за чистене**

Текстилни продукти за чистене или видове материали	Брой изпириания	Температура	Стандарт за изпитването EN ISO 6630
Тъкани и нетъкани продукти за мокро чистене	80	40 °C	Процедура 4N
Микровлакнести продукти за бърсане на прах	200	40 °C	Процедура 4N
Продукти, съставени от рециклирани текстилни влакна	20	30 °C	Процедура 3G
Бърсалки за миене на подове	200	60 °C	Процедура 6 N
Платове за миене на подове	5	30 °C	Процедура 3G

Таблица 10

**Стойности и параметри за поглъщащата способност на продуктите, използвани за чистене**

Текстилни продукти за чистене или видове материали	Време за поглъщане на течност
Продукти, съставени от рециклирани текстилни влакна	$\leq 10$ секунди
Продукти от микровлакна за почистване на повърхности и подове	$\leq 10$ секунди
Тъкани и нетъкани продукти за мокро чистене	$\leq 10$ секунди
Продукти за миене на подове	$\leq 10$ секунди

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, проведено с използване на следните методи в съответствие с конкретния случай: EN ISO 6330 и EN ISO 9073-6. Изпитването по метода съгласно стандарта EN ISO 6330 трябва да се извършва за всички продукти и материали с използване на перална машина тип А.

**Критерий 24. Устойчивост на плата срещу пилинг (образуване на гъпки) и претриване**

Нетъканите платове и плетените облекла, аксесоарите и одеялата, изработени от вълна, смеси от вълна и полиестер (включително от руно) трябва да издържат на пилинг от степен минимум 3.

Тъкните памучни платове, използвани за облекла, трябва да издържат на пилинг от степен минимум 3. Полиамидните дамски чорапи и чорапогаши трябва да имат устойчивост от степен минимум 2.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, извършени както е подходящо за съответния субстрат:

- за плетени и нетъкани продукти: ISO 12945-1 Метод с кутия за пилинг
- за тъкани платове: ISO 12945-2 Метод на Martindale

**Критерий 25. Трайност на функционалността**

Апретурите, обработките и добавките, които придават репелентност срещу вода, масла и петна, забавяне на горенето и леснота за поддържане (наричана още немачкаемост или постоянна огладеност) на текстилния продукт при употреба трябва да са трайни, в съответствие със стойностите и параметрите, посочени в подкритерии 25а), 25б) и 25в).

По отношение на репелентите за вода, масла и петна, на потребителите трябва да бъдат предоставяни указания как да поддържат функционалността на приложените върху продукта априетури.

От тези изисквания са освободени текстилните влакна, платове и мембрани, които придават на крайния продукт присъщи функционални характеристики.

Оценка и проверка: за продуктите с присъщи функционални характеристики заявителите трябва да представят протоколи от изпитвания, показващи сравними или подобрени показатели в сравнение с алтернативните варианти, които могат да бъдат постигнати чрез априетиране.

**25а) Репелентни функции срещу вода, масла и петна**

Репелентите срещу вода трябва да запазват функционалност 80 от 90 след 20 цикъла на пране и сушене в домашни условия при 40 °C или след 10 цикъла на пране и сушене в обществени перални инсталации при температура минимум 75 °C.

Репелентите срещу масла трябва да запазват функционалност 3,5 от 4,0 след 20 цикъла на пране и сушене в домашни условия при 40 °C или след 10 цикъла на пране и сушене в обществени перални инсталации при температура минимум 75 °C.

Репелентите срещу петна трябва да запазват функционалност 3,0 от 5,0 след 20 цикъла на пране и сушене в домашни условия при 40 °C или след 10 цикъла на пране и сушене в обществени перални инсталации при температура минимум 75 °C.

За облекла с ленти върху шевове (garments with taped seams) се допуска температурата в обществените перални инсталации да бъде намалена до 60 °C.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, извършени в съответствие със следните стандарти, както е подходящо за съответния продукт:

За всички продукти цикли на домашно пране съгласно ISO 6330 или цикли на пране в обществена пералня съгласно ISO 15797, в съчетание със:

- за репелентите срещу вода: ISO 4920
- за репелентите срещу масла: ISO 14419
- за репелентите срещу петна: ISO 22958

**25б) Функции за забавяне на горенето**

Перимите продукти трябва да запазват своята функционалност след 50 цикъла на пране и барабанно сушене в обществена пералня при температура минимум 75 °C. Неперимите продукти трябва да запазват своята функционалност след изпитване с наakisване.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, извършени в съответствие със следните стандарти, както е подходящо за съответния продукт:

За цикли на пране при домашни условия ISO 6330, съответно за цикли в обществена пералня EN ISO 10528, и в двата случая в съчетание с EN ISO 12138. В случаите, в които текстилният продукт е несменяем — BS 5651 или еквивалентен на него стандарт.



25в) Лесна поддръжка (наричана още немачкаемост или постоянна огладеност)

Продуктите от естествени влакна трябва да постигат степен на изгладеност на плата SA-3, а продуктите от смесени естествени и синтетични влакна — съответно степен на изгладеност на плата SA-4 след 10 цикъла на пране и барабанно сушене в домашни условия при 40 °C.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, проведени съгласно метода за изпитване по ISO 7768 за оценяване на изгладеността на платовете след пране.

#### 5. КРИТЕРИИ ВЪВ ВРЪЗКА С КОРПОРАТИВНАТА СОЦИАЛНА ОТГОВОРНОСТ

Критериите в настоящия раздел се отнасят за етапите на изработка на ишлема на текстилни продукти.

#### **Критерий 26. Основни принципи и права при работа**

Заявителите трябва да осигуряват спазване на фундаменталните принципи и права при работа, както са описани в основните трудови стандарти на Международната организация на труда, в инициативата на ООН „Глобален договор“ и в Указанията на ОИСР за мултинационалните предприятия от страна на всички производствени обекти, използвани за услуги на ишлема при производството на лицензирания продукт (продукти). За целите на проверката следва да бъдат ползвани следните основни трудови стандарти на Международната организация на труда:

- 029 Насилствен труд
- 087 Свободата на сдружаване и защита на правото на организиране
- 098 Право за организиране и колективно договаряне
- 100 Равно заплащане
- 105 Премахване на насилствения труд
- 111 Дискриминация (трудова заетост и професии)
- 155 Професионална безопасност и опазване на здравето
- 138 Конвенция за минималната възраст
- 182 Елиминиране на най-тежките форми на използване на детски труд

Тези стандарти трябва да се съобщават на производствените обекти, изпълняващи услуги на ишлема за производството на крайния продукт.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи удостоверяване от трета страна на спазването на изискванията, с използване на данни от независимо верифициране или документални данни, включително за посещения на обектите от одитори в рамките на процедурата за проверка за екомаркировката, по отношение на обектите, изпълняващи услуги на ишлема в рамките на веригата на доставка на лицензираните продукти. Това следва да се извършва при подаването на заявление и след това по време на лицензионния период, в случай че във веригата на доставки бъдат включени допълнителни обекти.

#### **Критерий 27. Ограничение за пясъкоструйната обработка на деним**

Не се разрешава използването на ръчна или механична пясъкоструйна обработка за апретиране на деним.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробни данни за всички производствени обекти, използвани за изработването на продукти от деним с екомаркировка, заедно с документални данни и снимки по отношение на алтернативните процеси, използвани за постигането на износващо апретиране на деним.

**Критерий 28. Информация, показвана върху знака за екомаркировка**

Незапълнителният етикет с текстово каре може да съдържа фраза, избрана измежду следните:

- по-устойчиво развито производство на влакната (или текст, избран от таблица 11 по-долу)
- по-малко замърсяващи производствени процеси
- ограничения за използването на опасни вещества
- изпитано за дълготрайност

Таблица 11

**Текст, който може да присъства до екомаркировката в зависимост от съдържанието на продукта**

Използвани влакна	Производствена спецификация	Текст, който може да присъства
Памучни влакна	Съдържание на биологичен памук над 50 %	Изработено от xx % биологичен памук
	Съдържание на биологичен памук над 95 %	Изработено от биологичен памук
	Съдържание над 70 % на памук, отгледан съгласно принципите IPM	Памук, отгледан с намалено използване на пестициди
Изкуствени целулозни влакна	Над 25 % сертифициран дял на целулозата, добита по устойчиво развит начин	Изработено с използване на xx % дървесина от устойчиво стопанисвани гори
	Над 95 % сертифициран дял на целулозата, добита по устойчиво развит начин	Изработено с използване на дървесина от устойчиво стопанисвани гори
Полиамидни влакна	Съдържание на рециклирани материали над 20 %	Изработено от xx % рециклиран найлон
	Съдържание на рециклирани материали над 95 %	Изработено от рециклиран найлон
Полиестерни влакна	Съдържание на рециклирани материали над 50 %	Изработено от xx % рециклиран полиестер
	Съдържание на рециклирани материали над 95 %	Изработено от рециклиран полиестер

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи мостра от опаковката на продукта, на която да се вижда екомаркировката, както и декларация за съответствие с изискванията по настоящия критерий.

## Допълнение 1

## СПИСЪК НА ОГРАНИЧЕНИТЕ ВЕЩЕСТВА ВЪВ ВРЪЗКА С ЕКОМАРКИРОВКАТА НА ЕС ЗА ТЕКСТИЛНИ ИЗДЕЛИЯ

Списъкът на ограничени вещества във връзка с екомаркировката на ЕС се отнася за следните етапи на производство в рамките на веригата за доставка на текстилни продукти:

- а) преденето на влакна и прежда
- б) избелването и предварителната обработка
- в) багренето
- г) процесите на печатане
- д) процесите на апретиране
- е) всички етапи на производството
- ж) крайния продукт

Известен брой ограничения по буква ж) се отнасят за крайния продукт, поради което може да е необходимо провеждане на изследвания с анализи.

- а) Ограничения, отнасящи се до преденето на влакна и прежди и тъкането

Група вещества	Степен на ограничението	Пределно допустими стойности	Изисквания за проверка
i) Скорбни подготвителни операции, прилагани върху влакна и прежди Приложимост: процеси на предене	Поне 95 % (на база суха маса) от съдържащите се вещества трябва да са лесно биоразградими. При всички случаи се взема под внимание съответното сумарно количество на всяко съдържащо се вещество.	Лесно биоразградими: 70 % разграждане на разтворения органичен въглерод в рамките на 28 дни или 60 % от максимално теоретично намаление на кислорода или образуване на въглероден диоксид в рамките на 28 дни.	Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изследвания по методи съгласно OECD или ISO Метод на изследване: OECD 301 A, ISO 7827 OECD 301 B, ISO 9439 OECD 301 C, (2) OECD 301 D, ISO 10708 OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408,
ii) Добавки за предачни разтвори, предачни добавки и подготвителни препарати (включително масла за развличване, апретурни средства за прежди и средства за омасляване) Приложимост: първоначално предене	Поне 90 % (на база суха маса) от съдържащите се вещества трябва да са лесно биоразградими, присъщо биоразградими или отстраними в пречиствателните станции за отпадъчни води. При всички случаи се взема под внимание съответното сумарно количество на всяко съдържащо се вещество.	Лесно биоразградими: вж. дефиницията в буква а), подточка ii) Присъщо биоразградими: 70 % разграждане на разтворения органичен въглерод в рамките на 28 дни или 60 % от максимално теоретично намаление на кислорода или образуване на въглероден диоксид в рамките на 28 дни. Отстраними: 80 % разграждане на разтворения органичен въглерод в рамките на 28 дни	Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изпитвания по методи съгласно OECD или ISO Метод на изпитване: вж. посоченото в буква а), подточка ii) относно изпитванията за биоразградимост, които се приемат: ISO 14593 OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C, Изпитвания за отстранимост: OECD 303A/B, ISO 11733

## б) Ограничения, отнасящи се за избелването

Група вещества	Степен на ограничението	Пределно допустими стойности	Изисквания за проверка
Избелване на прежди, платове и крайни продукти Приложимост: всички видове влакна	Не трябва да се използват хлоросъдържащи средства за избелване на прежди, платове, трикотаж или крайни продукти, с изключение на избелването на изкуствени целулозни влакна.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване в производствения стадий (етап)

## в) Ограничения, отнасящи се за багрилните цехове

Група вещества	Степен на ограничението	Пределно допустими стойности	Изисквания за проверка
i) Халогенирани преносители Приложимост: полиестерни влакна, смеси от полиестер и вълна, акрилни и полиамидни влакна, при които се използват дисперсни багрила	Не трябва да се използват халогенирани ускорители на багрнето (преносители) по отношение на синтетични влакна и платове или смеси от полиестер и вълна. Такива преносители са например веществата 1,2-дихлоробензен, 1,2,4-трихлоробензен, хлорофеноксietанол.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).
ii) Азобагрила Приложимост: прилагане на цветове, посочени в допълнение 2, върху акрилни, памучни, полиамидни и вълнени влакна, плетени изделия и платове	Не трябва да се използват азобагрила, които могат да се разложат до ароматни амини, за които се знае, че са канцерогенни. В допълнение 2 е даден списък на ограничените арил амини, както и индикативен списък на азобагрилата, които могат да се разложат до такива арил амини. Последният трябва да се използва като указание за багрилата, които не следва да се използват. Пределно допустимата стойност за съдържание на арил амини се отчита по отношение на крайния продукт.	30 mg/kg за всеки амин <sup>(1)</sup>	Проверка: изследване на окончателния продукт, което да се провежда, както е специфицирано. Метод на изследване: EN 14362-1 и 3.
iii) Багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията Приложимост: всички продукти	Не трябва да се използват багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията. В допълнение 2 е даден списък на канцерогенните, мутагенните или токсичните за репродукцията багрила, които не трябва да се използват.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).
iv) Багрила, които са потенциално сенсibiliзиращи Приложимост: - полиестерни, - акрилни, - полиамидни влакна В еластични или разтягащи се облекла, влизащи в контакт с кожата, или в бельо.	Не трябва да се използват багрила, които са потенциално сенсibiliзиращи. В допълнение 2 е даден списък на сенсibiliзиращите багрила, които не трябва да се използват.		Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).

Група вещества	Степен на ограничението	Предельно допустими стойности	Изисквания за проверка
v) Хромови стипцовани багрила Приложимост: вълна, полиамид	Не трябва да се използват хромови стипцовани багрила.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).
vi) Металокомплексни багрила Приложимост: полиамидни, вълнени, целулозни влакна	Допуска се металокомплексните багрила на медна, хромова и никелова основа да се използват за багрене само на: — вълнени влакна — полиамидни влакна — смеси на вълнени и/или полиамидни влакна с изкуствени целулозни влакна.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).

(1) Необходимо е да се вземат мерки за избягване на фалшиво позитивни резултати, дължащи се на присъствието на 4-аминоазобензен.

г) Ограничения, отнасящи се за процесите на печатане

Печатане			
i) Багрила и пигменти	Багрилата и пигментите, използвани за печатане върху текстилни продукти с екомаркировка, трябва да съответстват на ограниченията, отнасящи се за багрилните цехове (раздел в) от настоящото допълнение).	Моля, вижте ограниченията за багрилните цехове (раздел в)	Проверка: както е посочено за багрилните цехове
ii) Паста за печатане Приложимост: в случаите, в които се използва печатане	Използваните паста за печатане не трябва да съдържат повече от 5 % летливи органични съединения (ЛОС). Те могат да се отнасят за: — алифатни въглеводороди (C10 — C20) — мономери като акрилати, винил ацетати, стирен — мономери като акрилонитрил, акриламид, бутациен — алкохоли, естери, многовалентни алкохоли — формалдехид — естери на фосфорната киселина — бензен като примес от висши въглеводороди — амоняк (напр. от разлагане на карбамид, от биуретна реакция)	< 5,0 тепл. % съдържание на ЛОС	Проверка: декларация от заявителя, че не се извършва печатане или декларация от оператора на печатането, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) и/или изчисление за пастата за печатане.
iii) Пластизолни свързватели Приложимост: в случаите, в които се използва печатане	Не трябва да се използват „пластизолни“ добавки към свързвателите при печатане, включително поливинилхлорид и ограничени фталати.	Не е приложимо	Проверка: декларация от заявителя, че не се извършва печатане или декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) за добавките.

## д) Ограничения, отнасящи се за процесите на апретиране

## Функционални апретирания, обработки и добавки

i) Биоцидни апретирания, използвани за придаване на биоцидни свойства на крайните продукти. Приложимост: всички продукти	Не трябва да се въвеждат биоциди във влакната, платовете или крайния продукт за целите на придаване на биоцидни свойства. Обичайни примери за такива биоциди включват триклозан, нано сребро, цинкови органични съединения, калаени органични съединения, съединения на дихлорофенил (естер), производни на бензимидазола и изотиазолинони.	Не е приложимо	Проверка: декларация на заявителя за неизползване
ii) Обработка срещу степване и за устойчивост срещу свиване Приложимост: в случаите, в които се прилага	Допуска се използването на халогенирани вещества или препарати само за прилагане върху вълнени ленти (wool slivers) или прана непередена вълна (loose scoured wool).	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на операторите, обработващи вълната
iii) Обработки с репеленти срещу вода, петна и масла Приложимост: в случаите, в които се използват такива обработки за осигуряване на съответната функция	Не трябва да се прилагат обработки с флуорирани репеленти срещу вода, петна и масла. Горното се отнася и за обработки с перфлуорирани и полифлуорирани репеленти. Нефлуорираните репеленти, трябва да бъдат напълно биоразградими и да не са биоакмулиращи във водна среда, включително в седименти във водна среда. Също така те трябва да съответстват на критерий 25a), отнасящ се за годността за употреба.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване, придружена от информационен лист за безопасност (SDS), които да бъдат осигурени от страна на операторите на апретирането. Метод на изследване: не е приложимо
iv) Забавители на горенето Приложимост: в случаите, в които се използват, и както е специфицирано за синергистите	Не трябва да се използват следните забавители на горенето: HBCDD — хексабромциклодопекан PeBDE — пентабромодифенил етер OcBDE — октабромодифенил етер DecaBDE — декабромодифенил етер PBV — полибромирани бифенили TEPA — трис (азиридинил) фосфиноксид TRIS — трис (2,3 дибромпропил) фосфат TCEP — трис (2, хлоретил) фосфат Парафин, C10-C13, хлориран (SCCP)	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване, придружена от информационен лист за безопасност (SDS)
	За синергиста антимиониев триоксид (H351) е дадена дерогация за използване като синергист за задно покритие на текстилни продукти за вътрешно обзавеждане само при условие че за съответния продукт се изисква да забавя горенето и че са спазени пределно допустимите стойности за професионална експозиция на работното място.	Средна осемчасова сменна пределно допустима стойност на емисиите в размер на 0,50 mg/m <sup>3</sup> .	Проверка: необходимо е да бъдат представени мониторингови данни от оператора на апретирането, при което се използва антимиониев триоксид

## е) Ограничения, отнасящи се за всички производствени процеси

## Вещества, поражащи сериозно безпокойство (SVHC):

<p>i) Вещества, които са включени в списъка на кандидатите за вещества, поражащи сериозно безпокойство, публикуван от Европейската агенция по химикалите (ECHA Candidate List)</p> <p>Приложимост: всички продукти</p>	<p>Веществата, поражащи сериозно безпокойство, които са определени съгласно член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) като вещества, които съответстват на критериите по член 57 от същия регламент, и са включени в списъка с вещества — кандидати за включване в приложение XIV към цитирания регламент („Списък на веществата кандидати“), действащ по времето на подаване на заявлението, не трябва да присъстват в крайния продукт нито с цел придаване на някаква функция на крайния продукт, нито поради тяхната преднамерена употреба по време на етапите на производство, освен ако има одобрена съответна дерогация.</p> <p>Текущият списък на веществата кандидати може да се види на следния адрес: <a href="http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table">http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table</a></p> <p>Не се предоставя дерогация от изключването по този критерий за тези вещества, които са определени като вещества, поражащи сериозно безпокойство, въведени са в списъка по член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 и присъстват в съответното изделие или в която и да е негова хомогенна част с концентрация, надхвърляща 0,10 %.</p>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация за спазване на изискванията от страна на операторите на всеки етап от производството и от техните доставчици на химикали</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Повърхностноактивни вещества, омекотители и комплексообразуватели:

<p>ii) Всички повърхностноактивни вещества, омекотители и комплексообразуватели</p> <p>Приложимост: при всички мокри процеси</p>	<p>Необходимо е поне 95 тегл. % от омекотителите на платовете, комплексообразувателите и повърхностноактивните вещества да са:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— лесно биоразградими при аеробни условия, или</li> <li>— присъщо биоразградими, и/или</li> <li>— отстраними в пречиствателните станции за отпадъчни води. Като отправна точка за биоразградимостта следва да се използва последната версия на базата данни за съставките на детергентите: <a href="http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf">http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</a></li> </ul>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изследвания по методи съгласно OECD или ISO</p> <p>Метод на изследване: вж. указанията за препаратите, използвани при скробните операции и преденето (допълнение 1, буква а), подточка i) или ii)</p>
<p>iii) Нейонни и катионни повърхностноактивни вещества</p> <p>Приложимост: при всички мокри процеси</p>	<p>Всички нейонни и катионни повърхностноактивни вещества трябва също така да са напълно биоразградими при анаеробни условия.</p> <p>Като отправна точка за биоразградимостта следва да се използва последната версия на базата данни за съставките на детергентите: <a href="http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf">http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</a></p>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изследвания по методи съгласно OECD или ISO</p> <p>Метод на изследване: EN ISO 11734 ECETOC № 28 OECD 311</p>

## Вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC):

## Спомагателни вещества

<p>iv) Спомагателни вещества, използвани в препаратите и в химическите състави</p> <p>Приложимост: всички продукти</p>	<p>Следните вещества не трябва да се използват в никакви препарати или химически състави, използвани за текстилни продукти, и са предмет на пределно допустими стойности за присъствието им в крайния продукт:</p> <p>нонилфенол, смесени изомери (25154-52-3)</p> <p>4-нонилфенол (104-40-5)</p> <p>4-нонилфенол, разклонен (84852-15-3)</p> <p>октилфенол (27193-28-8)</p> <p>4-октилфенол (1806-26-4)</p> <p>4-трет-октилфенол (140-66-9)</p> <p>алкилфенолетоксилатите (APEOs) и техните производни</p> <p>полиоксиетилиран октилфенол (9002-93-1)</p> <p>полиоксиетилиран нонилфенол (9016-45-9)</p> <p>полиоксиетилиран p-нонилфенол (26027-38-3)</p>	<p>Сумарно количество 25 mg/kg</p>	<p>Проверка: изследване на окончателния продукт, което да се провежда както е специфицирано за алкифенолите</p> <p>Метод на изследване: екстракция с разтворител, последвана от течна хроматография — масова спектрометрия (LCMS)</p>
	<p>Следните вещества не трябва да се използват в никакви текстилни препарати или химически състави:</p> <p>бис(алкил с произход от хидрогенирани животински мазнини)диметиламониев хлорид (DTDMAC)</p> <p>дистеарилдиметиламониев хлорид (DSDMAC)</p> <p>ди(алкил с произход от животински мазнини)диметиламониев хлорид (DHTDMAC)</p> <p>етилендиаминтетраацетат (EDTA)</p> <p>диетилентриаминпентаацетат (DTPA)</p> <p>4-(1,1,3,3-тетраметилбутил)фенол</p> <p>1-метил-2-пиридон</p> <p>нитрилотриоцетна киселина (NTA)</p>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчиците на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) за всички етапи на производство</p>



## ж) Ограничения, отнасящи се за крайния продукт

i) Вещества от списъка на веществата кандидати, пораждащи сериозно безпокойство, за които е дадена дерогация  Приложимост: еластанови влакна, акрилни влакна	N,N-диметилацетамид (127-19-5) За крайните продукти, съдържащи еластанови и акрилни влакна, са в сила следните пределно допустими стойности:		Проверка: изследване на крайния продукт Метод на изследване: екстракция с разтворител, газова хроматография — масова спектрометрия (GCMS), течна хроматография — масова спектрометрия (LCMS)
	— продукти за бебета и деца на възраст до 3 години	0,001 тегл. %	
	— продукти, които са в пряк контакт с кожата	0,005 тегл. %	
	— облекла, които са в ограничен контакт с кожата, и текстилни продукти за вътрешно обзавеждане	0,005 тегл. %	
ii) Формалдехидни остатъци  Приложимост: всички продукти. Въведени са специфични условия за облеклата, апретирани за лесно обслужване (наричани още немачкаеми или постоянно огладени)	В сила са следните пределно допустими стойности за остатъчен формалдехид от апретирания за немачкаемост:		Проверка: изследване на крайния продукт, провеждано за тези продукти, които са апретирани за немачкаемост. За всички останали продукти се изисква декларация за неизползване Метод на изследване: EN ISO 14184-1
	— продукти за бебета и деца на възраст до 3 години	16 ppm	
	— всички продукти, които са в пряк контакт с кожата	16 ppm	
	— облекла, които са в ограничен контакт с кожата, и текстилни продукти за вътрешно обзавеждане	75 ppm	
iii) Биоциди, използвани за защита на текстилните продукти при транспортиране и складиране  Приложимост: всички продукти	Допуска се употребата само на биоциди, разрешени съгласно Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> и Регламент (ЕО) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> . Заявителите следва да проверят в актуалния списък за разрешенията: <a href="http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm">http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm</a> Ограничена е употребата на следните конкретни видове биоциди: — хлорфенолите (техните соли и естери) — полихлорирани бифенили (PCB) — органокалаените съединения, включително TBT, TPhT, DBT и DOT — диметилфумарат	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване преди транспортиране или складиране, придружена от информационен лист за безопасност (SDS)

iv) Метали, които могат да бъдат извлечени Приложимост: всички продукти, за които са зададени различни пределно допустими стойности, отнасящи се за облеклата за бебета и деца на възраст под 3 години	В сила са следните пределно допустими стойности, отнасящи се за облеклата на бебета и деца на възраст до 3 години	mg/kg	Проверка: изследване на крайния продукт Метод на изследване: екстракция — EN ISO 105-E04-2013 (с разтвор на пот с кисела реакция) Установяване на наличието — ICP-MS или ICP-OES
	антимон (Sb)	30,0	
	арсен (As)	0,2	
	кадмий (Cd)	0,1	
	хром (Cr)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	1,0	
	— Всички останали текстилни изделия	0,5	
	кобалт (Co)	1,0	
	мед (Cu)	25,0	
	олово (Pb)	0,2	
	никел (Ni)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	1,0	
	— Всички останали текстилни изделия	0,5	
	живак (Hg)	0,02	
За всички останали продукти, включително за текстилните продукти за вътрешно обзавеждане, са в сила следните пределно допустими стойности		mg/kg	Проверка: изследване на крайния продукт Метод на изследване: екстракция — EN ISO 105-E04-2013 (с разтвор на пот с кисела реакция) Откриване — ICP-MS или ICP-OES
	антимон (Sb)	30,0	
	арсен (As)	1,0	
	кадмий (Cd)	0,1	
	хром (Cr)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	2,0	
	— Всички останали текстилни изделия	1,0	
	кобалт (Co)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	4,0	
	— Всички останали текстилни изделия	1,0	
	мед (Cu)		
	олово (Pb)	50,0	
	никел (Ni)	1,0	
	живак (Hg)	1,0 0,02	

v) Покрития, ламинати и мембрани Приложимост: в случаите, в които присъстват в структурата на текстила	Полимерите не трябва да съдържат следните видове фталати: DEHP (бис(2-етилхексил)-фталат) BBP (бутилбензилфталат) DBP (дибутилфталат) DMEP (бис2-метоксиетилфталат) DIBP (диизобутилфталат) DINP (ди-С6-8-разклонени алкилфталати) DHNUP (ди-С7-11-разклонени алкилфталати) DHP (ди-п-хексилфталат).	Сумарно количество 0,10 тегл. %	Проверка: декларация за неизползване от страна на производителя на полимери, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) за използваните в рецептурата пластификатори. В случаите, в които липсва информация, може да бъде поискано провеждане на изследване. Метод на изследване: EN ISO 14389
	Флуорополимерните мембрани и ламинати могат да се използват за дрехи, предназначени за носене на открито, както и за технически облекла, предназначени за носене на открито. При тяхното производство не трябва да се използва перфлуорооктанова киселина (PFOA) или нейните по-висши хомолози, както е определено от OECD.		
vi) Аксесоари като например копчета, закопчалки и ципове Приложимост: в случаите, в които в структурата на дрехата присъстват такива аксесоари	За металните аксесоари:		Проверка: изследване на състава на металните компоненти Методи за изследване: за никеловата миграция EN 12472-2005 EN 1811-1998+A1-2008 за останалите метали установяване на наличието — GC-ICP-MS
	В сила е пределно допустима стойност за миграцията на никелови метални сплави, които са в пряк и продължителен контакт с кожата.	Никел: 0,5 µg/cm <sup>2</sup> / седмица	
	Също така, необходимо е да се провеждат изследвания за присъствието на следните метали, за които са в сила посочените по-долу пределно допустими стойности		
	олово (Pb),	90 mg/kg	
	кадмий (Cd)		
	— Продукти, предназначени за бебета и деца на възраст до 3 години	50 mg/kg	
	— Всички останали продукти, включително текстилните изделия за вътрешно обзавеждане	100 mg/kg	
	хром (Cr) в случаите, в които е използвано хромово покритие	60 mg/kg	
	живак (Hg)	60 mg/kg	
Следните видове фталати не трябва да се използват в които и да е пластмасови аксесоари: — DEHP (бис(2-етилхексил)-фталат) — BBP (бутилбензилфталат) — DBP (дибутилфталат) — DMEP (бис2-метоксиетилфталат) — DIBP (диизобутилфталат) — DINP (ди-С6-8-разклонени алкилфталати) — DHNUP (ди-С7-11-разклонени алкилфталати) — DHP (ди-п-хексилфталат). Следните видове фталати не трябва да се използват в детски дрехи в случаите, в които съществува риск, че съответният аксесоар може да бъде поставен в устата, например в дръжките за ципове: — DINP (ди-изонилфталат) — DIDP (ди-изодецилфталат) — DNOP (ди-п-октилфталат)	Не е приложимо	Проверка: да се представи информационен лист за безопасност (SDS) във връзка със състава на пластмасата	

(<sup>1</sup>) Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди (ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1).

(<sup>2</sup>) Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

## Допълнение 2

## ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА БАГРИЛАТА

## а) Канцерогенни ароматни амини

Арил амини	CAS номер
4-аминодифенил	92-67-1
бензидин	92-87-5
4-хлоро-о-толуидин	95-69-2
2-нафтиламин	91-59-8
о-амино-азотолуен	97-56-3
2-амино-4-нитротолуен	99-55-8
4-хлороанилин	106-47-8
2,4-диаминоанизол	615-05-4
4,4'-диаминодифенилметан	101-77-9
3,3'-дихлоробензидин	91-94-1
3,3'-диметоксибензидин	119-90-4
3,3'-диметилбензидин	119-93-7
3,3'-диметил-4,4'-диметилдифенилметан	838-88-0
p-крезидин	120-71-8
4,4'-метилен-бис-(2-хлороанилин)	101-14-4
4,4'-оксидаанилин	101-80-4
4,4'-тиоданилин	139-65-1
о-толуидин	95-53-4
2,4-диаминотолуен	95-80-7
2,4,5-триметиланилин	137-17-7
4-аминоазобензен	60-09-3
о-анизидин	90-04-0
2,4-ксилидин	95-68-1
2,6-ксилидин	87-62-7

## б) Индикативен списък на багрилата, които могат да се разложат до канцерогенни ароматни амини

Дисперсни багрила	
Дисперсно оранжево 60	Дисперсно жълто 7
Дисперсно оранжево 149	Дисперсно жълто 23

Дисперсни багрила		
Дисперсно червено 151	Дисперсно жълто 56	
Дисперсно червено 221	Дисперсно жълто 218	
Алкални багрила		
Алкално кафяво 4	Алкално червено 114	
Алкално червено 42	Алкално жълто 82	
Алкално червено 76	Алкално жълто 103	
Алкално червено 111		
Кисели багрила		
С1 Кисело черно 29	С1 Кисело червено 24	С1 Кисело червено 128
С1 Кисело черно 94	С1 Кисело червено 26	С1 Кисело червено 115
С1 Кисело черно 131	С1 Кисело червено 26:1	С1 Кисело червено 128
С1 Кисело черно 132	С1 Кисело червено 26:2	С1 Кисело червено 135
С1 Кисело черно 209	С1 Кисело червено 35	С1 Кисело червено 148
С1 Кисело черно 232	С1 Кисело червено 48	С1 Кисело червено 150
С1 Кисело кафяво 415	С1 Кисело червено 73	С1 Кисело червено 158
С1 Кисело оранжево 17	С1 Кисело червено 85	С1 Кисело червено 167
С1 Кисело оранжево 24	С1 Кисело червено 104	С1 Кисело червено 170
С1 Кисело оранжево 45	С1 Кисело червено 114	С1 Кисело червено 264
С1 Кисело червено 4	С1 Кисело червено 115	С1 Кисело червено 265
С1 Кисело червено 5	С1 Кисело червено 116	С1 Кисело червено 420
С1 Кисело червено 8	С1 Кисело червено 119:1	С1 Кисело виолетово 12
Директни багрила		
Директно черно 4	Алкално кафяво 4	Директно червено 13
Директно черно 29	Директно кафяво 6	Директно червено 17
Директно черно 38	Директно кафяво 25	Директно червено 21
Директно черно 154	Директно кафяво 27	Директно червено 24
Директно синьо 1	Директно кафяво 31	Директно червено 26
Директно синьо 2	Директно кафяво 33	Директно червено 22
Директно синьо 3	Директно кафяво 51	Директно червено 28
Директно синьо 6	Директно кафяво 59	Директно червено 37
Директно синьо 8	Директно кафяво 74	Директно червено 39
Директно синьо 9	Директно кафяво 79	Директно червено 44

Дисперсни багрила		
Директно синьо 10	Директно кафяво 95	Директно червено 46
Директно синьо 14	Директно кафяво 101	Директно червено 62
Директно синьо 15	Директно кафяво 154	Директно червено 67
Директно синьо 21	Директно кафяво 222	Директно червено 72
Директно синьо 22	Директно кафяво 223	Директно червено 126
Директно синьо 25	Директно зелено 1	Директно червено 168
Директно синьо 35	Директно зелено 6	Директно червено 216
Директно синьо 76	Директно зелено 8	Директно червено 264
Директно синьо 116	Директно зелено 8,1	Директно виолетово 1
Директно синьо 151	Директно зелено 85	Директно виолетово 4
Директно синьо 160	Директно оранжево 1	Директно виолетово 12
Директно синьо 173	Директно оранжево 6	Директно виолетово 13
Директно синьо 192	Директно оранжево 7	Директно виолетово 14
Директно синьо 201	Директно оранжево 8	Директно виолетово 21
Директно синьо 215	Директно оранжево 10	Директно виолетово 22
Директно синьо 295	Директно оранжево 108	Директно жълто 1
Директно синьо 306	Директно червено 1	Директно жълто 24
Директно кафяво 1	Директно червено 2	Директно жълто 48
Директно кафяво 1:2	Директно червено 7	
Директно кафяво 2	Директно червено 10	

в) Багрила, които са токсични за репродукцията (CMR) или които потенциално могат да бъдат сенсibiliзиращи

Багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията		
С.І. Кисело червено 26	С.І. Директно черно 38	С.І. Дисперсно синьо 1
С.І. Алкално червено 9	С.І. Директно синьо 6	С.І. Дисперсно оранжево 11
С.І. Основно виолетово 14	С.І. Директно червено 28	С.І. Дисперсно жълто 3
Дисперсни багрила, които са потенциално сенсibiliзиращи		
С.І. Дисперсно синьо 1	С.І. Дисперсно синьо 124	С.І. Дисперсно червено 11
С.І. Дисперсно синьо 3	С.І. Дисперсно кафяво 1	С.І. Дисперсно червено 17
С.І. Дисперсно синьо 7	С.І. Дисперсно оранжево 1	С.І. Дисперсно жълто 1
С.І. Дисперсно синьо 26	С.І. Дисперсно оранжево 3	С.І. Дисперсно жълто 3
С.І. Дисперсно синьо 35	С.І. Дисперсно оранжево 37	С.І. Дисперсно жълто 9
С.І. Дисперсно синьо 102	С.І. Дисперсно оранжево 76	С.І. Дисперсно жълто 39
С.І. Дисперсно синьо 106	С.І. Дисперсно червено 1	С.І. Дисперсно жълто 49

## Допълнение 3

**НАЙ-ДОБРИ НАЛИЧНИ ТЕХНИКИ В ОБЛАСТТА НА ЕНЕРГИЙНАТА ЕФЕКТИВНОСТ ПРИ ПРАНЕТО, СУШЕ-  
НЕТО И ФИКСИРАНЕТО**

Област	Най-добри налични техники
1. Общи въпроси на енергийното управление	1.1 Разделно измерване 1.2 Системи за мониторинг и автоматично регулиране при управление на дебитите, обемите на запълване, температурите и съответните времена 1.3 Изолиране на тръбопроводите, арматурата и фланците 1.4 Електродвигатели и помпи с регулиране на оборотите 1.5 Затворено изпълнение на машините с цел намаляване на загубите на пара 1.6 Повторно използване/рециклиране на водата и лугата в партидните процеси 1.7 Оползотворяване на отпадна топлина, включително от водата за изплакване, от кондензата, от изходящия технологичен въздух, от димните газове
2. Процеси на пране и изплакване	2.1 Използване на охлаждащата вода като технологична вода 2.2 Замяна на преливното пране с пране с дренаж и подаване на допълнителна вода 2.3 Използване на „интелигентни“ технологии за изплакване с регулиране на дебита на водата и противоток 2.4 Инсталиране на топлообменници
3. Сушене и фиксиране с използване на сушилно-ширилни машини	3.1 Оптимизация на въздушния дебит 3.2 Изолиране на външните повърхности 3.3 Инсталиране на ефективни горивни системи 3.4 Инсталиране на системи за оползотворяване на отпадна топлина

*Забележка:*

Новите най-добри налични техники, които са посочени и препоръчани от властите в държавите членки след датата на публикуване на Справочния документ на Европейската комисия за най-добрите налични техники в областта на текстилното производство (European Commissions textile BREF) през 2003 г. ще се смятат за допълнителни към посочените по-горе.